



AZ EURÓPAI UNIÓ
BÍRÓSÁGA

AZ ÉV KÖRKÉPE

ÉVES JELENTÉS 2021



Az Európai Unió Bírósága
az uniós jog tiszteletben
tartásának biztosítója.



Éves jelentés 2021

Az év körképe

Tartalom

Az elnök előszava	4
--------------------------	---

1 Pillanatkép a 2021. évről

A Az év képekben	10
B Az év számokban	28

2 Az igazságszolgáltatási tevékenység

A Az év jelentős ítéletei	34
B Az igazságszolgáltatási tevékenység legfontosabb számai	72
A Bíróság tagjai	77
A Törvényszék tagjai	85

3 Az intézmény átsegítése történetének újabb szakaszába

A A hivatalvezető bevezetője	92
Fókusz EUnited Rigában: rendkívüli bírói párbeszéd az egységes Európáért	96
Fókusz A bírák és ügyészek fóruma, egyedülálló lehetőség a találkozásra és eszmecserére	98
Fókusz A közönséggel való kapcsolat	100

4 A környezetvédelemiránt elkötelezett intézmény

5 Kitekintés a jövőbe

6 Kövesse a híreket!

Az elnök előszava



2021-ben a Bíróságnak és személyzeti állományának a Covid19-világjárvány egymást követő hullámainak megfékezését célzó egészségügyi intézkedések és korlátozások fenntartásával kellett megbirkóznia. A Bíróság személyzete mindezek ellenére a világjárvány 2020. évi kitörése óta szerzett tapasztalatokra és új szokásokra támaszkodva, a távmunka és a telekommunikációs eszközök révén biztosítani tudta az európai igazságszolgáltatás szolgálatában végzett tevékenységének folytonosságát. Ebben az összefüggésben az intézmény büszke lehet magára amiatt, hogy a két igazságszolgáltatási fórum előtti tárgyalások távolból történő részvétellel, szinkrontolmácsolással történő megtartását lehetővé tévő videokonferencia-rendszer kialakítására és létrehozására tett erőfeszítéseket az európai ombudsman által odaítélt, az innováció és átalakítás terén elért kiváló eredményekért Jó közigazgatásért járó díjjal jutalmazták.

A 2021-es évben a Bíróság jelentős részleges megújítására is sor került kilenc új tag érkezésének köszönhetően. Bíróársaim ismét megtiszteltek bizalmukkal, és újraválasztottak elnöknek, ugyanakkor Lars Bay Larsen bírót Silva de Lapuerta bírónő távozását követően alelnökké választották. Ugyanebben az évben a Törvényszékhez is öt új bíró érkezett.

Az év során egyébiránt nőtt a két igazságszolgáltatási fórum előtt indított ügyek száma (2021-ben 1720, míg 2020-ban 1584) és a befejezett ügyek száma is (2021-ben 1723, míg 2020-ban 1540). A meghozott határozatok sokfélesége és hatása – legyen szó a jogállamiságról, a környezetvédelemről, a személyes adatok védelméről, a szociális védelemről vagy az egészségügyi válsággal összefüggésben nyújtott támogatásokról – jól mutatja, hogy az intézmény tevékenysége mennyire a mindennapi élet középpontjában áll, és milyen konkrét hatással van az uniós polgárok és vállalkozások életére. Ez azonban több kihívást is jelent.

Először is, ez a mindennapi valóság megköveteli, hogy a Bíróság a működésével kapcsolatos nagyobb átláthatóság dinamikus előmozdítása révén erősítse a polgárokhoz való közeledését. Ennek érdekében folyamatban van egy olyan projekt, amelynek keretében kísérleti jelleggel a nagytanács tárgyalásait webstreaming útján közvetítik. A digitális fellendülés kulcsfontosságú szerepet játszott abban, hogy a Bíróság figyelemre méltó módon kezelje az egészségügyi válságot, és reagáljon a világjárványhoz kapcsolódó mozgási korlátozásokra. A technikai know-how fejlődött, és megfigyelhettük a digitális korlátok áttörését: a normalitás megváltozott. E technológiai és társadalmi fejlődés eredményeképpen eljött tehát annak az ideje, hogy a Bíróság egész Európa számára elérhetővé váljon.

Másodszor, az intézmény továbbra is latolgatja, hogyan lehetne elérni a munkateher kiegyensúlyozását a tagállamonként egy bíróból álló Bíróság és a szeptember óta tagállamonként két bíróból álló Törvényszék között.

Harmadszor, egyre szélesebb körben megfigyelhető az a tendencia, hogy vitatják a bírósági határozatok hatályát, és egyes tagállamokban megkérdőjelezzik az európai integrációs törekvést, valamint annak alapértékeit és elveit. Ez a tendencia folyamatos éberséget igényel a Bíróság határozatainak minősége, a nyilvánosság számára érthetővé tétele és tevékenységének átláthatósága tekintetében. Mindez azért szükséges, hogy az európai igazságszolgáltatást helyesen fogják fel és értsék, vagyis akként, hogy az minden körülmények között kizárólag a jogállamiság szolgálatában áll.

Ezért intézményünk feladata, hogy levonja a tanulságokat a világjárvány kezelésének tapasztalataiból, és megszilárdítsa a működésében, valamint a nemzeti bírakkal és a közvéleménnyel való kapcsolataiban elért eredményeket az egész Unióban. Ezeket a célkitűzéseket 2022-ben, a Bíróság 70. évfordulójának évében számos program, esemény és rendezvény révén kívánjuk megvalósítani.

Koen Lenaerts

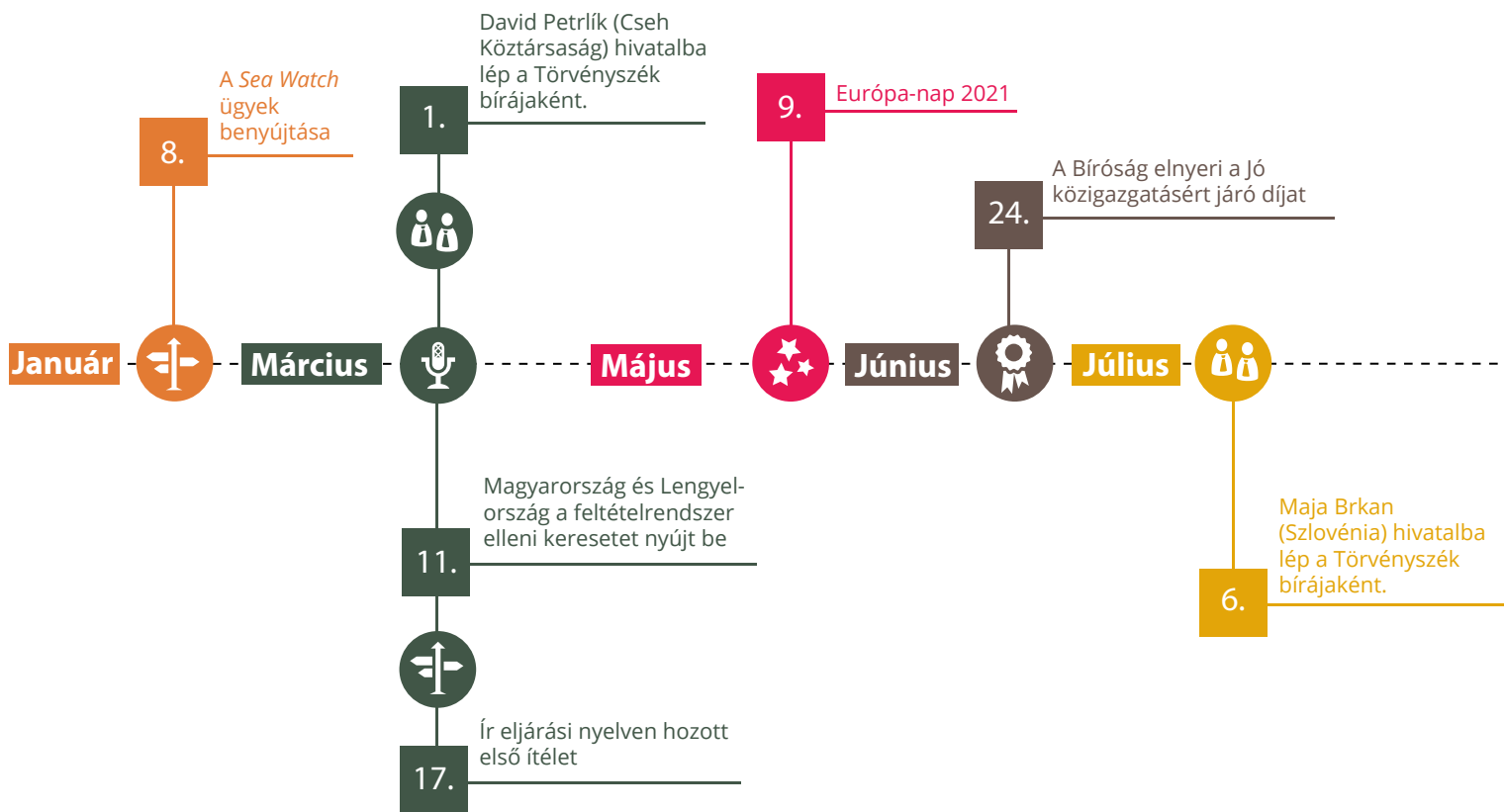
Az Európai Unió
Bíróságának elnöke

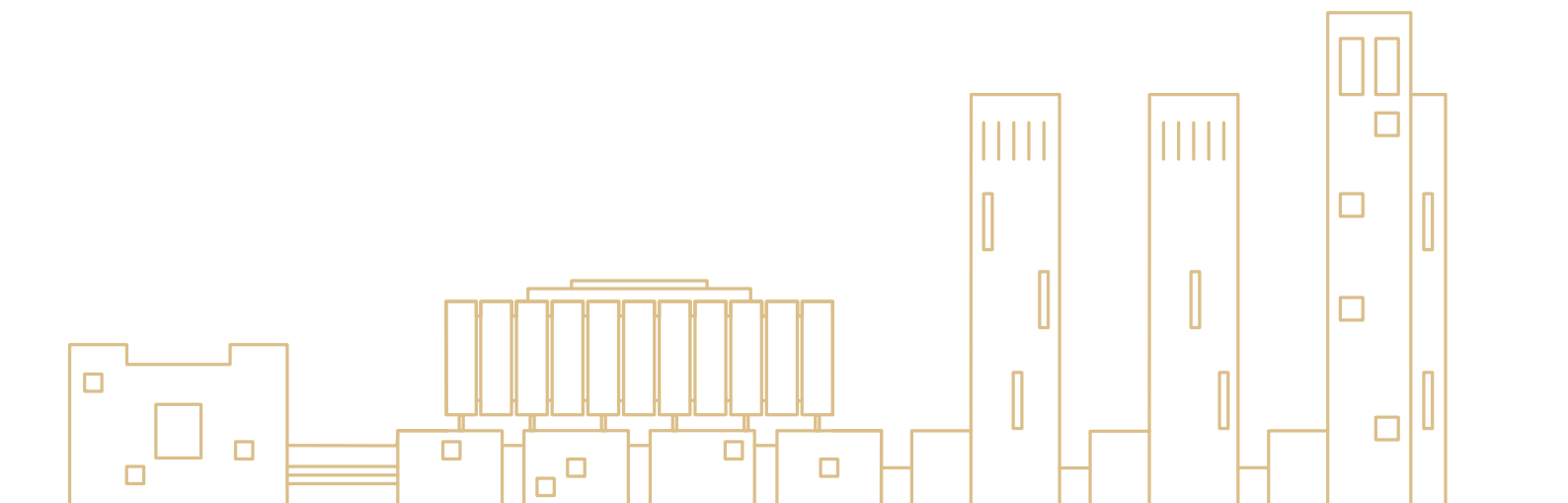
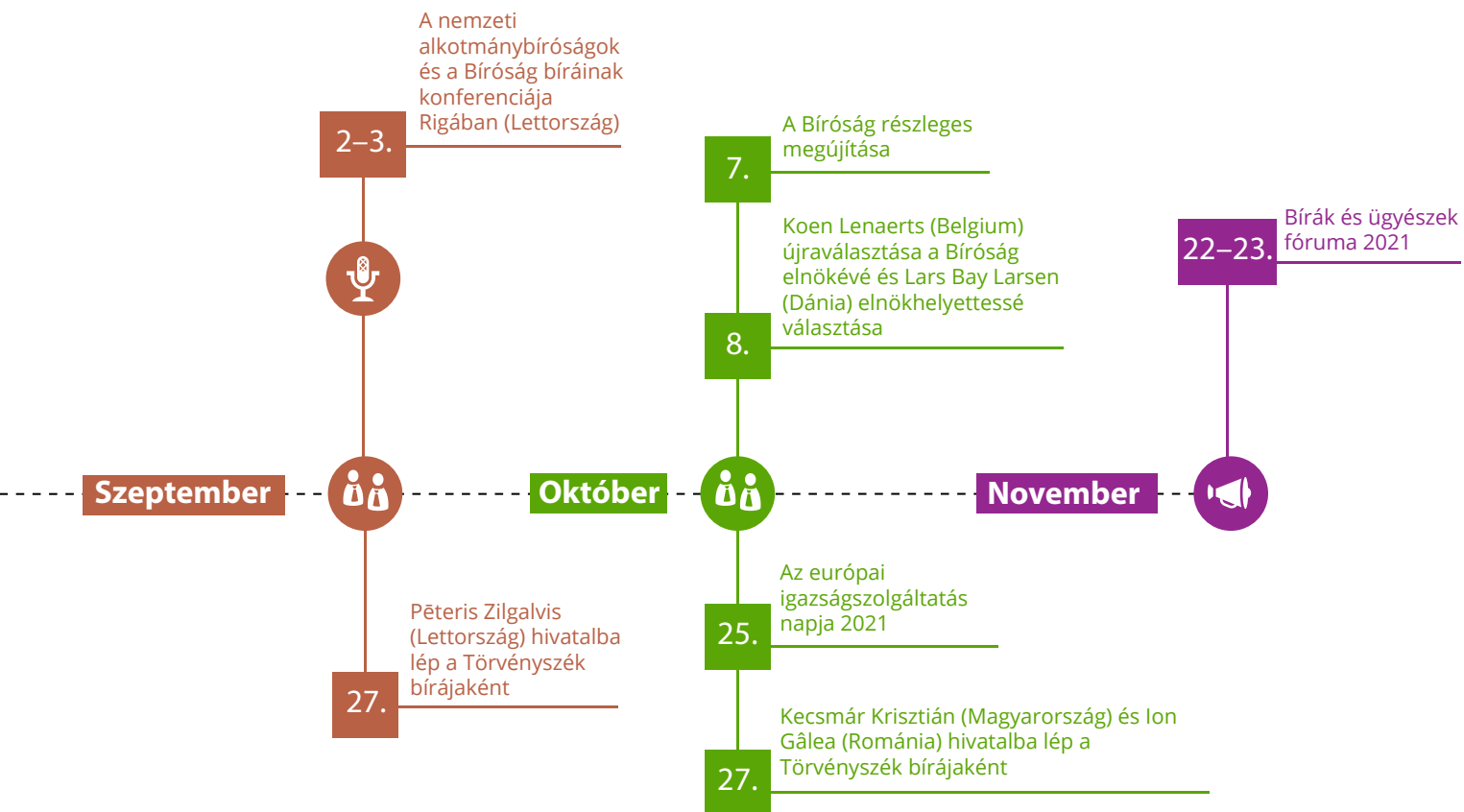




1

Pillanatkép a 2021. évről





JANUÁR

4.



A Rzecznik Praw Obywatelskich ügy benyújtása

A Bíróságnak arról kell döntenie, hogy a lengyel hatóságok megtagadhatják-e egy Spanyolországban született gyermek spanyol hatóságok által kiállított születési anyakönyvi kivonatának átírását, amely **két nőt nevez meg e gyermek anyjaként** ([C-2/21](#)).

JANUÁR

8.



A Sea Watch ügyek benyújtása

A Bíróságnak azt kell meghatároznia, hogy a kikötői hatóságok gyakorolhatják-e hatáskörüket egy teherhajóként lajstromozott hajóval szemben, amely azonban a gyakorlatban a migránsokat illető **tengeri felkutatási és mentési tevékenységet** végez ([C-14/21](#) és [C-15/21](#)).

JANUÁR

26.



A VL kontra Szpital Kliniczny ügyben hozott ítélet

A munkáltatónak az a gyakorlata, hogy csak azon, fogyatékossgal élő munkavállalók számára folyósít bérkiegészítést, akik **fogyatékossgot elismerő igazolásukat** az e munkáltató által megválasztott időpontot követően nyújtották be, minősülhet a fogyatékossgon alapuló közvetlen vagy közvetett hátrányos megkülönböztetésnek ([C-16/19](#)).

FEBRUÁR

3.



A Bizottság kontra Magyarország ügyben hozott ítélet

Magyarország nem teljesítette az annak biztosítására vonatkozó kötelezettségét, hogy a **PM₁₀ részecskékre** vonatkozó napi határértéket a teljes területén tiszteletben tartsák, és hogy a határérték túllépésének időtartama a lehető legrövidebb legyen ([C-637/18](#)).

➔ lásd a 41. oldalt

FEBRUÁR

17.



A Ryanair DAC kontra Bizottság és a Ryanair DAC kontra Bizottság ügyekben hozott ítéletek

Összhangban van az uniós joggal a Svédország és Franciaország által a Covid19-világjárvánnyal összefüggésben a légitársaságoknak nyújtott támogatás ([T-238/20](#) és [T-259/20](#)).

➔ lásd a 61–62. oldalt

MÁRCIUS

1.



A Törvényszék egy új tagjának hivatalba lépése

Ünnepélyes ülés **David Petrлік** (Cseh Köztársaság) a Törvényszék bírójaként való eskütétele és hivatalba lépése alkalmából.

MÁRCIUS

8.



A CIHEF és társai ügy benyújtása

A Bíróságnak arról kell döntenie, hogy egy tagállam a közegészség és a környezetvédelem érdekében elfogadhat-e **korlátozó szabályokat a biocid termékekkel kapcsolatos kereskedelmi gyakorlatokra és reklámozásra vonatkozóan** ([C-147/21](#)).

MÁRCIUS

11.



A Magyarország és Magyarország és Lengyelország kontra Parlament és Tanács ügyben a feltételrendszer ellen benyújtott keresetek

Magyarország és Lengyelország a jogállamiság elveinek a tagállamokban történő megsértése esetén az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszerről szóló rendelet megsemmisítését kéri ([C-156/21](#) és [C-157/21](#)).

MÁRCIUS

17.



Ír eljárási nyelven hozott első ítélet

Szent Patrik, Írország védőszentjének napján a Bíróság meghozza **első ítéletét egy ír eljárási nyelvű ügyben**.

Egy uniós irányelv szerint az állatgyógyászati készítményekkel kapcsolatos tájékoztatót Írország mindkét hivatalos nyelvén fel kell tüntetni. Az ír bíróságnak meg kell állapítania, hogy ezen állam nem ültette át ezen irányelvet, és hogy e helyzetet orvosolni köteles ([C-64/20](#)).

MÁRCIUS

24.



A Lego ügyben hozott ítélet

A Törvényszék kimondja, hogy az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) nem semmisíthette volna meg a **Lego** építőjáték-készlet kockájából álló **közösségi formatervezési mintáját** ([T-515/19](#)).

➔ lásd a 47. oldalt

ÁPRILIS

9.



A Firearms United Network kereset benyújtása

A lőfegyvertulajdonosok **lengyelországi szövetsége** az **ólomsörét** használatát tiltó rendelet megsemmisítését kéri. Úgy véli, hogy ez a jogszöveg sérti a gazdasági tevékenység folytatásának szabadságát és a vadászat szabadságát ([T-187/21](#)).

ÁPRILIS

14.



A Ryanair DAC kontra Bizottság ügyekben hozott ítéletek

Összhangban vannak az uniós joggal azok a **támogatási intézkedések**, amelyeket a **Covid19**-világjárvány miatt **Svédország** és **Dánia** vezetett be a **SAS** légitársaság javára, illetve amelyeket Finnország vezetett be a **Finnair** légitársaság javára ([T-378/20](#), [T-379/20](#) és [T-388/20](#)).

➔ lásd a 62. oldalt

ÁPRILIS

20.



A Repubblika kontra Il-Prim Ministru ügyben hozott ítélet

Nem ellentétesek az uniós joggal azok a máltai rendelkezések, amelyek a **bírák kinevezését** illetően a **miniszterelnököt** döntési jogkörrel ruházzák fel, miközben előírják egy olyan független szerv részvételét, amelynek feladata a bírói álláshelyre pályázók értékelése és vélemény adása ([C-896/19](#)).

➔ lásd a 35. oldalt

MÁJUS

4.



A Bizottság kontra Franciaország (PM10) kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset benyújtása

A Bizottság annak megállapítását kéri a Bíróságtól, hogy Franciaország nem teljesítette a **levegőminőséggel** kapcsolatos kötelezettségeit, mivel **Párizs** és **Martinique/Fort-de-France** területén rendszeresen és tartósan túllépte a finompor-részecskékre (PM10) vonatkozó napi határértéket ([C-286/21](#)).

MÁJUS

9.



Európa-nap 2021

Annak érdekében, hogy az európai polgárok jobban megismerjék jogait és tájékozódjanak az európai igazságszolgáltatás működéséről, a Bíróság arra buzdítja őket, hogy tekintsék meg a Bíróság szerepéről és ítélezési gyakorlatáról készült **animációkat**, tegyenek fel **kérdéseket a Twitteren és a LinkedInen keresztül**, és tegyenek **virtuális sétát** a Bíróság épületeiben.

MÁJUS

12.



A Luxemburg kontra Bizottság és az Amazon EU és Amazon.com kontra Bizottság ügyekben hozott ítéletek

A Törvényszék megsemmisíti a Bizottság azon határozatát, amely megállapította, hogy a **Luxemburg által az Amazon** csoporthoz tartozó társaságoknak **nyújtott adókedvezmények** jogellenes állami támogatásnak minősülnek ([T-816/17](#) és [T-318/18](#)).

➔ lásd a 46. oldalt

JÚNIUS

3.



A Magyarország kontra Parlament ügyben hozott ítélet

A Bíróság elutasítja **Magyarország** azon keresetét, amelyet **az Unió alapértékei** e tagállam általi **súlyos megsértése egyértelmű veszélyének** megállapítására irányuló eljárást megindító európai parlamenti állásfoglalással szemben terjesztett elő ([C-650/18](#)).

➔ lásd a 35. oldalt

JÚNIUS

22.



A Youtube és Cyando ügyekben hozott ítélet

A Bíróság úgy véli, hogy az uniós jog jelenlegi állása szerint az **online platformok üzemeltetői** főszabály szerint nem felelősek a felhasználók által jogellenesen online elérhetővé tett, szerzői jogi védelem alatt álló tartalmak nyilvánosságához közvetítéséért ([C-682/18](#) és [C-683/18](#)).

➔ lásd a 49. oldalt

JÚNIUS

22.



A Syndesmos Tyrokomon Kyprou és társai kontra Bizottság ügyben benyújtott kereset

A sajt- és tehéntejtermelők azt kérik, hogy a Törvényszék semmisítse meg a Bizottság azon rendeletét, amely a **Χαλλούμι (Halloumi)** megnevezést oltalom alatt álló eredetmegjelölésként (OEM) vette nyilvántartásba ([T-361/21](#)).

JÚNIUS

24.



A Jó közigazgatásért járó díj

Emily O'Reilly, az európai ombudsman a „Távolból történő részvétellel megtartott tárgyalások” projektért 2021-ben „Az innovációban/átalakításban elért kiváló eredmény” kategóriában a Jó közigazgatásért járó díjat a Bíróságnak ítélte oda.

➔ lásd a 92. és a 100. oldalt

JÚNIUS

24.



A Bizottság kontra Spanyolország ügyben hozott ítélet

Spanyolországban az Európa legjelentősebb vizes élőhelye, a **Doñana régió felszín alatti vízkivételének** becslése során figyelembe kellett volna vennie a jogellenes vízkivételt és a települési ellátást célzó vízkivételt ([C-559/19](#)).

➔ lásd a 40. oldalt

JÚLIUS

4
–
5.



Sechser-Treffen Bécsben

A Bíróság küldöttsége Bécsbe utazik, hogy részt vegyen a „Sechser-Treffen” találkozón, amelyen kétfévente Németország, Ausztria, Svájc és Liechtenstein **német nyelvű alkotmánybíróságainak**, valamint az Európai Unió **Bíróságának** és az **Emberi Jogok Európai Bíróságának** képviselői vesznek részt.

JÚLIUS

6.



A Törvényszék egy új tagjának hivatalba lépése

Ünnepélyes ülés **Maja Brkan** (Szlovénia) a Törvényszék bírájaként való eskütétele és hivatalba lépése alkalmából.

JÚLIUS

15.



A WABE és MH Müller Handel ügyekben hozott ítélet

A **politikai, világnézeti vagy vallási meggyőződés bármely látható jelképe munkahelyen történő viselésének** tilalma igazolható a munkáltató azon igényével, hogy az ügyfelek felé semlegesnek mutassa magát, vagy hogy megelőzze a szociális konfliktusokat ([C-804/18](#) és [C-341/19](#)).

➔ lásd a 60. oldalt

JÚLIUS

20.



A Schrems kontra Facebook ügy benyújtása

M. Schrems azt állítja, hogy a **Facebook platform felhasználási feltételeihez** adott hozzájárulása nem felel meg az általános adatvédelmi rendelet követelményeinek, és kéri a Facebookot, hogy hagyjon fel az adatainak személyre szabott hirdetések céljából történő kezelésével, és ne használja fel azokat harmadik oldalak felkeresésére ([C-446/21](#)).

AUGUSZTUS

1.



Berke Barna halála

Berke Barna (Magyarország) halála, aki 2016. szeptember 19. óta a Törvényszék bírója volt.

AUGUSZTUS

31.



A Verband Sozialer Wettbewerb előzetes döntéshozatal iránti kérelem előterjesztése

A Bundesgerichtshof (Németország) azt kérdezi, hogy az eladási árnak tartalmaznia kell-e azt a **betétdíjat**, amelyet a fogyasztónak meg kell fizetnie betétdíjas palackokban vagy betétdíjas poharakban forgalmazott áruk vásárlásakor ([C-543/21](#)).

SZEPTEMBER

2
-
3.



Közös alkotmányos hagyományok és nemzeti identitások között – Rigai konferencia

Rigában (Lettország) konferenciát tartottak, amelyen **első alkalommal találkoztak a nemzeti alkotmánybíróságok bírái és a Bíróság tagjai**, hogy megvitassák az európai egység követelményének az alkotmányos hagyományokkal és a nemzeti identitásokkal való összeegyeztethetőségét lehetővé tévő közös megközelítést.

➔ lásd a 96. oldalt

SZEPTEMBER

2.



Az *X* kontra État belge (Tartózkodási jog családon belüli erőszak esetén) ügyben hozott ítélet

Az uniós polgár **házastársa által elkövetett családon belüli erőszakos cselekmények áldozatává vált** harmadik országbeli állampolgár nincs összehasonlítható helyzetben azzal a harmadik országbeli állampolgárral, aki harmadik országbeli állampolgár házastársa által elkövetett családon belüli erőszakos cselekmények áldozatává vált ([C-930/19](#)).

SZEPTEMBER

9.



A Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne ügyben hozott ítélet

Az oltalom alatt álló eredetmegjelölések (OEM) védelmet élveznek mind a **termékekkel**, mind a **szolgáltatásokkal** kapcsolatos **tiltott magatartásokkal** szemben ([C-783/19](#)).

➔ lásd az 50. oldalt

SZEPTEMBER



10.

A GOOGLE CAR védjegyre vonatkozó ügyek Törvényszékhez történő benyújtása

A Törvényszéket arra kéri, hogy helyezze hatályon kívül az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatalának (EUIPO) két, a GOOGLE CAR **megjelölés lajstromozását** megtagadó határozatát ([T-568/21](#) és [T-569/21](#)).

SZEPTEMBER



20.

A Bíróság elnökhelyettesének a Cseh Köztársaság kontra Lengyelország ügyben hozott végzése

Mivel **Lengyelország** nem szüntette be a **lignitkitermelési tevékenységet a turówi bányában**, a Bíróság elnökhelyettese kötelezi arra, hogy fizessen az Európai Bizottságnak napi 500 000 euró összegű **kényszerítő bírságot** ([C-121/21 R](#)).

SZEPTEMBER



27.

A Törvényszék egy új bírójának hivatalba lépése

Ünnepélyes ülés **Pēteris Zilgalvis** (Lettország) a Törvényszék bírójaként való eskütétele és hivatalba lépése alkalmából.

OKTÓBER



Az A (Kedvtelési célú vízi járművel történő határátlépés) ügyben hozott ítélet

Valamely tagállam – szankciók terhe mellett – arra kötelezheti a saját állampolgárait, hogy **érvényes személyazonosító igazolványt vagy útlevelet tartsanak maguknál, amikor** – bármely közlekedési eszközzel vagy útvonalon – egy **másik tagállamba utaznak** ([C-35/20](#)).

OKTÓBER



Az Isztambuli Egyezmény vélemény

A Tanács bevárhatja – anélkül, hogy erre köteles lenne – valamennyi tagállam közös megállapodását arra, hogy kötelező legyen rájuk nézve **a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről** szóló Isztambuli Egyezmény ([1/19](#) vélemény).

OKTÓBER



A Bíróság részleges megújítása

Ünnepélyes ülés a Bíróság részleges megújítása alkalmából.

Bíróként hivatalba lép: **Dimitrios Gratsias** (Görögország), **Maria Lourdes Arastey Sahún** (Spanyolország), **Miroslav Gavalec** (Szlovákia), **Csehi Zoltán** (Magyarország), **Octavia Spineanu-Matei** (Románia).

Főtanácsnökként hivatalba lép: **Anthony Michael Collins** (Írország), **Nicholas Emiliou** (Ciprus), **Tamara Čapeta** (Horvátország) és **Laila Medina** (Lettország).

OKTÓBER

8.



A Bíróság elnökének újraválasztása és elnökhelyettesének megválasztása

Koen Lenaerts-ot (Belgium) bírótársai hároméves időtartamra újraválasztják a Bíróság elnökévé.

Lars Bay Larsent (Dánia) elnökhelyettesé választják, szintén hároméves időtartamra.

OKTÓBER

8.



A Bíróság első főtanácsnokának újraválasztása

Maciej Szpunart (Lengyelország) a főtanácsnokok hároméves időtartamra újra a Bíróság első főtanácsnokává választják.

OKTÓBER

8.



Öt bíróból álló tanácsok elnökeinek megválasztása

A Bíróság öt bíróból álló tanácsainak elnökeiként hároméves időtartamra megválasztották **Alexander Arabadjievet** (Bulgária), **Alexandra Prechalt** (Hollandia), **Küllike Jürimäe**-t (Észtország), **Constantinos Lycourgost** (Ciprus) és **Eugene Regant** (Írország).

OKTÓBER



11.



A Bíróság három bíróból álló tanácsai elnökeinek megválasztása

A három bíróból álló tanácsok elnökeiként egyéves időtartamra megválasztották **Siniša Rodint** (Horvátország), **Irmantas Jarukaitis-t** (Litvánia), **Niilo Jääskinent** (Finnország), **Ineta Ziemelet** (Lettország) és **Jan Passert** (Cseh Köztársaság).

OKTÓBER



25.

Az európai igazságszolgáltatás napja 2021

Ezen a napon, amelynek célja, hogy lehetővé tegyék az európai polgárok számára jogaik jobb megértését és a bírósági rendszerek működéséről való megfelelőbb tájékozódást, a Bíróság a **Twitter** és a **LinkedIn** platformon keresztül száll síkra.

OKTÓBER



27.

A Törvényszék két új tagjának hivatalba lépése

Ünnepélyes ülés **Kecsmár Krisztián** (Magyarország) és **Ion Gâlea** (Románia) a Törvényszék bírájaként való eskütétele és hivatalba lépése alkalmából.

NOVEMBER



Találkozó a CCBE-vel

Az Európai Ügyvédi Kamarák Tanácsának (CCBE) küldöttsége találkozik a Bíróság és a Törvényszék tagjaival. Az eszmecsere a Covid19-**világjárvány** nyomán elfogadott eljárási intézkedések következményeire, valamint a bíróságok által az **igazságszolgáltatás folytonosságának** biztosítása érdekében tett erőfeszítésekre összpontosít.

NOVEMBER



A Google és Alphabet kontra Bizottság (Google Shopping) ügyben hozott ítélet

A Törvényszék elutasítja a Google által a Bizottság azon határozatával szemben benyújtott keresetet, amely a vállalkozással szemben **erőfölénnyel való visszaélés** miatt szankciót szab ki, és helyben hagyja a **2,42 milliárd euró bírságot**. A Google a saját **ár-összehasonlító** szolgáltatását előnyben részesítette a versenytárs ár-összehasonlító szolgáltatásokhoz képest ([T-612/17](#)).

➔ lásd a 39. oldalt

NOVEMBER



A Bíróság és a francia Conseil d'État (államtanács) közötti kétoldalú szeminárium

A szeminárium során **három kerekasztal-beszélgetésre** került sor az alábbi témák mentén: „Előzetes döntéshozatal: a legújabb fejlemények”, „A nemzeti bíró szerepe az irányelv végrehajtása elmulasztásának megállapításában és az ennek alapján történő szankciókiszabásban”, valamint „Környezetvédelmi jog”.

NOVEMBER

16.



A Governor of Cloverhill Prison és társai ügyben hozott ítélet

Írországra nézve kötelezőek a kilépésről rendelkező megállapodásban foglalt, **az európai elfogatóparancs rendszerének fenntartását az Egyesült Királyság tekintetében előíró rendelkezések**, valamint az Európai Unió és Nagy-Britannia között létrejött kereskedelmi és együttműködési megállapodásban meghatározott új átadási mechanizmusra vonatkozó rendelkezések ([C-479/21 PPU](#)).

➔ lásd a 71. oldalt

NOVEMBER

22
–
23.



Bírák és ügyészek fóruma 2021

Ezen az évente megtartott találkozón a **27 tagállamból érkező 136 nemzeti bíró** és a Bíróság, illetve a Törvényszék tagjai megvitatják az aktuális ítélezési gyakorlatot, valamint a Bíróság és a nemzeti bírók közötti együttműködési mechanizmusokat.

➔ lásd a 98. oldalt

NOVEMBER

29.



Az Emberi Jogok Európai Bírósága küldöttségének látogatása

Három kerekasztal-beszélgetésre került sor az alábbi témák mentén: „A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve – módszertan és alkalmazás”, „A menedékkérők őrizetbe vétele”, valamint „A harmadik országbeli állampolgárok kiutasítása és a családi élethez való jog”.

DECEMBER

9.



Az Európai Számvevőszék két új tagjának ünnepélyes kötelezettségvállalása a Bíróság előtt

Az Európai Unió Tanácsa által az Európai Számvevőszék tagjaivá kinevezett **Helga Berger** (Ausztria) és **Marek Opiola** (Lengyelország) az ünnepélyes ülésen a Szerződéseknek megfelelően ünnepélyes kötelezettségvállalást tesz.

DECEMBER

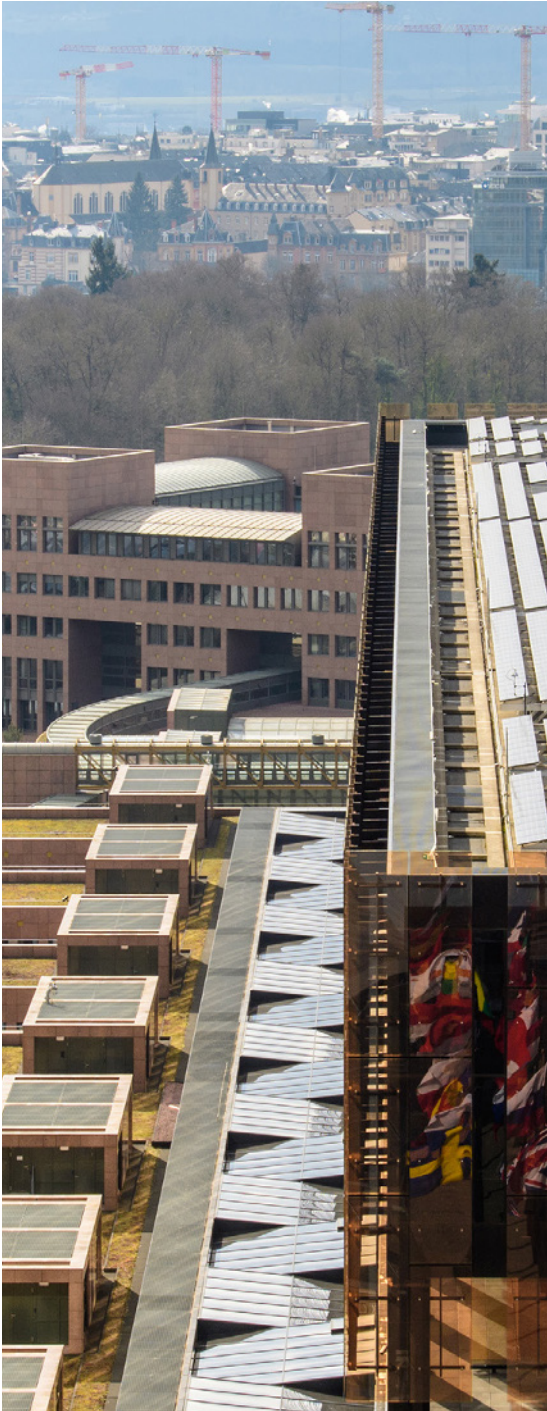
21.



A Bíróság hivatalvezetője megbízatásának megújítása

Alfredo Calot Escobar (Spanyolország), aki 2010. október 7. óta a Bíróság hivatalvezetője, hivatali megbízatását újabb hatéves időszakra, azaz 2028. október 6-ig meghosszabbították.





A 2020-as évhez hasonlóan az Európai Unió Bíróságának igazságszolgáltatási tevékenységét 2021-ben is befolyásolta az egészségügyi válság. A válság kezdetétől fogva hozott intézkedéseknek köszönhetően az igazságszolgáltatási fórumok képesek voltak teljesíteni küldetésüket, és biztosítani az európai igazságszolgáltatás folytonosságát. A szinkrontolmácsolással tartott videokonferencia igénybevétele lehetővé tette, hogy a felek képviselői távolból is részt vegyenek a tárgyaláson, és hogy az igazságszolgáltatási fórumok 2021-ben is igen magas színvonalon tudják teljesíteni igazságszolgáltatási tevékenységüket.

A 2020-as átmeneti csökkenést követően az év során a két igazságszolgáltatási fórum elé terjesztett ügyek száma tovább emelkedett, és hasonló tendencia volt megfigyelhető a befejezett ügyek számát illetően is.

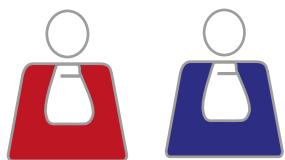
A két igazságszolgáltatási fórum elé terjesztett ügyek száma jelentősen, mégpedig **1720**-ra (a 2020-ban benyújtott 1582-höz képest) emelkedett. Ez elsősorban a Bíróságot érintette, és alapvetően a Törvényszék tevékenységének fokozódása nyomán a Törvényszék határozataival szemben benyújtott fellebbezések számának növekedésével magyarázható.

A két igazságszolgáltatási fórum által **befejezett összesen 1723 üggyel** (a 2020-ban befejezett 1540 ügghöz képest) a Bíróság az előző évben elért szintet megközelítő eredményt ért el, míg a Törvényszék által befejezett ügyek különösen jelentős száma az Unió intézményi felépítésének 2019 szeptemberében befejezett reformjának következménye.

Az **eljárások átlagos időtartama (17,2 hónap)** 2020-hoz képest (15,4 hónap) megemelkedett, ami nagyrészt az egészségügyi válság hatásainak enyhítésére hozott intézkedésekkel magyarázható, ideértve azt is, hogy a feleknek további egy hónapot biztosítottak arra, hogy benyújthassák beadványaikat vagy írásbeli észrevételeiket.

A 2021-ben indított és befejezett ügyek számának párhuzamos alakulása továbbá azt mutatja, hogy a két igazságszolgáltatási fórum előtt **folyamatban lévő ügyek** száma változatlan marad: **2541** (szemben a 2020-as 2542-vel).

Az intézmény 2021-ben



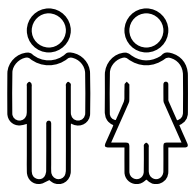
81
bíró



11
főtanácsnok

27

tagállamból



2247
tisztviselő és
alkalmazott



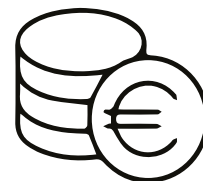
60%

1355
892



40%

nő
férfi



2021.
ÉVI KÖLTSÉGVETÉS

444
millió euró

Az adminisztráción belül felelős állást betöltő nők arányát tekintve a Bíróság az európai intézmények felső közép kategóriájába tartozik.

Nők által betöltött álláshelyek:

a tanácsosi álláshelyek **54%-a**

a vezetői (középvezetői és felsővezetői) álláshelyek **40%-a**

Az ítélkezési év (Bíróság és Törvényszék együttvéve)



1720
érkezett ügy



1723
befejezett ügy



2541
folyamatban
lévő ügy

173 167

eljárási irat
nyilvántartásba vétele
a Hivataloknál

Az eljárások
átlagos időtartama

17,2 hónap

16,6 hónap
Bíróság

17,3 hónap
Törvényszék

Az e-Curia
alkalmazáson keresztül
benyújtott eljárási
iratok százalékos
aránya:

85%
Bíróság

93%
Törvényszék

2809

bírósági közlemény
közzététele az *Európai
Unió Hivatalos Lapjában*

Az e-Curia
alkalmazáshoz
létrehozott felhasználói
fiókok:

8378
(azaz a 2020-as évhez képest
13,5%-os növekedés)

Az **e-Curia** az Európai Unió
Bíróságának alkalmazása, amely
lehetővé teszi a felek képviselői
(a Bíróság és a Törvényszék elé
terjesztett ügyekben), valamint
a Bíróság elé terjesztett előzetes
döntéshozatal iránti kérelmek
tárgyában eljáró nemzeti bíróságok
számára, hogy az eljárási irat-váltás a
Hivatalokkal kizárólag elektronikus
úton történjen.



e-Curia: a jogi dokumentumok
cseréjét lehetővé tevő számítógépes
alkalmazás

[Lásd a Youtube-videót](#)

A nyelvi szolgálatok

Többnyelvű igazságszolgáltatási intézményként a Bíróságnak képesnek kell lennie arra, hogy az Unió bármely hivatalos nyelvén beérkező ügyet el tudjon bírálni. A Bíróság biztosítja továbbá ítélezési gyakorlatának az Unió összes hivatalos nyelven történő közzétételét.



24

eljárási nyelv,
vagyis

552

lehetséges nyelvi
kombináció



616

jogász-nyelvész az
írásos dokumentumok
fordítására

Munkateher

1 337 000

(a lefordítandó oldalak száma)

A jogi szakfordítási szolgálat által
elkészített oldalak száma:

1 257 000

A fordítási szükségletek csökkentése érdekében
az igazságszolgáltatási fórumok által elfogadott
takarékosági intézkedések eredménye

668 000

oldal

71

tolmács a tárgyalásokon
és üléseken

423

tárgyaláson és
ülésen biztosított
szinkrontolmácsolás



A Bíróságon a fordításokat az Európai Unió mind a 24 hivatalos nyelvének használatát lehetővé tévő kötelező nyelvhasználati rendszer tiszteletben tartása mellett készítik. A fordítandó dokumentumok mindegyike nagy fokú szaktudást igénylő jogi szöveg. A Bíróság nyelvi szolgálata ezért kizárólag felsőfokú jogi képzettséggel rendelkező **jogász-nyelvészeket** alkalmaz, akik az anyanyelvükön felül legalább két hivatalos nyelvet beszélnek felsőfokon.





2

Az igazságszolgáltatási tevékenység

A | Az év jelentős ítéletei

Jogállamiság



Miért jött létre az Európai Unió
Bírósága?

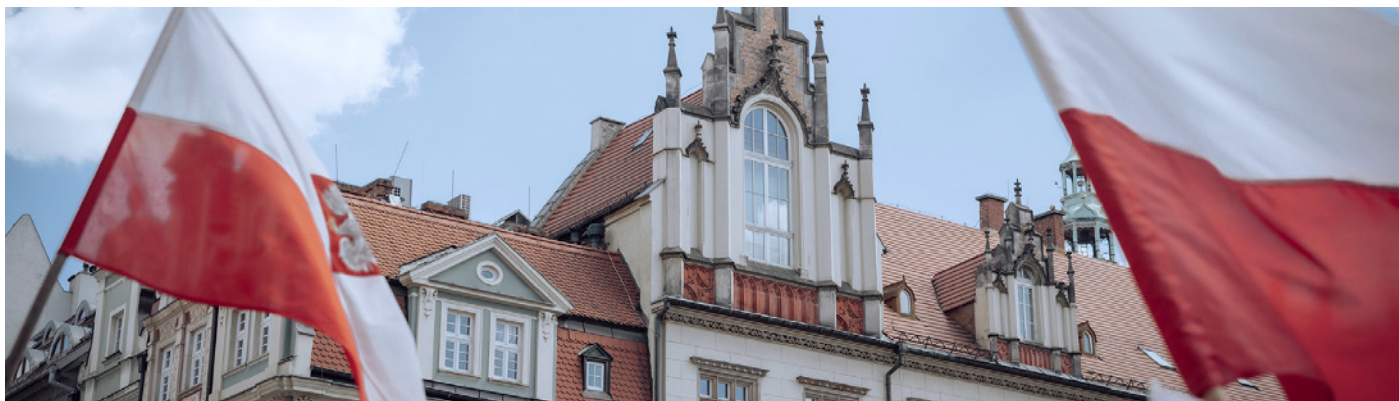
[Lásd a YouTube-videót](#)



Az Európai Unió Alapjogi Chartája az Európai Unióról szóló szerződéshez hasonlóan kifejezetten hivatkozik a jogállamiságra mint az Unió alapját képező közös értékek egyikére. A Bíróság egyre gyakrabban hivatott határozni akár az Európai Bizottság által a tagállamokkal szemben indított kötelezettségszegés megállapítása iránti keresetek, akár a nemzeti bíróságok előzetes döntéshozatal iránti kérelmei keretében arról, hogy a tagállamok tiszteletben tartják-e a jogállamiságot. A Bíróságnak tehát meg kell vizsgálnia, hogy ezt az alapértéket tiszteletben tartják-e nemzeti szinten, különösen az igazságszolgáltatás tekintetében, konkrétabban a bírák kinevezésére irányuló eljárás vagy a bírákra vonatkozó fegyelmi felelősségi rendszer keretében.

A Bíróság megállapította, hogy mivel a **nemzeti igazságszolgáltatási tanácsról szóló lengyel törvény** egymást követő módosításainak az a hatása, hogy megszünteti e tanács azon határozatainak hatékony bírósági felülvizsgálatát, amelyekben az a legfelsőbb bíróság bírói tisztségére pályázókra vonatkozó javaslatokat terjeszt a köztársasági elnök elé, e módosítások sérthetik az uniós jogot. Kifejtette, hogy e jogsértés megállapítása esetén az uniós jog elsőbbségének elve arra kötelezi a nemzeti bíróságot, hogy az ilyen módosítások alkalmazását mellőzze.

→ [2021. március 2-i A.B. és társai ítélet \(C-824/18\)](#)



Az igazságszolgáltatás és a jogállamiság védelmének előmozdítását célzó máltai egyesület a Prim'Awla tal-Qorti Ċivili – Ġurisdizzjoni Kostituzzjonali (a polgári bíróság első tanácsa alkotmánybírósággént eljárva, Málta) előtt megtámadta a **máltai bírák kinevezésére irányuló**, az alkotmány által szabályozott **eljárást**. A Bíróság megállapította, hogy nem ellentétesek az uniós joggal valamely tagállam olyan nemzeti rendelkezései, amelyek a bírák kinevezését illetően a miniszterelnököt döntési jogkörrel ruházzák fel, miközben előírják egy olyan független szerv részvételét, amelynek feladata a bírói álláshelyre pályázók értékelése és vélemény adása.

→ **2021. április 20-i Repubblica kontra II-Prim Ministru ítélet (C-896/19)**

A Bíróság az **igazságszolgáltatás szervezetével**, a bírák fegyelmi rendszerével, valamint bírói hiba esetén az állam vagyoni felelősségével és a bírák személyes felelősségével **kapcsolatos számos román reformról** hozott ítéletet. A Bíróság, mivel úgy ítélte meg, hogy ezek a reformok több szempontból is sérthetik az uniós jogot, így a bírák által elkövetett bűncselekményekre szakosodott külön ügyészégi ügyosztály létrehozása, a bírák személyes felelősségre vonásának feltételei és eljárási jogaik tiszteletben tartása tekintetében, emlékeztetett arra, hogy az uniós jog elsőbbségének elvével ellentétes az alkotmánybíróság által értelmezett olyan nemzeti szabályozás, amely megfosztja az alsóbb szintű bíróságot attól a jogától, hogy – saját hatáskörében – mellőzze az uniós joggal ellentétes nemzeti rendelkezés alkalmazását.

→ **2021. május 18-i Asociația „Forumul Judecătorilor din România” és társai kontra Inspecția Judiciară és társai ítélet (C-83/19 és más ügyek)**

A Bíróság elutasította Magyarország azon keresetét, amelyet **az Unió alapértékei** e tagállam általi **súlyos megsértése egyértelmű veszélyének megállapítására irányuló eljárást** megindító európai parlamenti állásfoglalással szemben terjesztett elő. Ez az eljárás az érintett tagállamnak az Unióhoz való tartozásából származó bizonyos jogok felfüggesztéséhez vezethet. A Parlament az eljárási szabályzatát alkalmazva – amely azt írja elő, hogy a szavazásra bocsátott szöveg elfogadásához, illetve elutasításához csak a „mellette” és az „ellene” leadott szavazatokat veszik figyelembe (kivéve azokat az eseteket, amelyek tekintetében a Szerződések különleges többséget írnak elő) – a szóban forgó állásfoglalásra vonatkozó szavazás számlálásakor csak a tagjai által leadott kedvező és kedvezőtlen szavazatokat vette figyelembe, a tartózkodásokat pedig figyelmen kívül hagyta. A Bíróság úgy ítélte meg, hogy a Parlament az ezen állásfoglalás elfogadásakor leadott szavazatok számlálása során – a Magyarország által a megsemmisítés iránti keresetében előadottakkal ellentétben – jogosan hagyta figyelmen kívül a tartózkodásokat.

→ **2021. június 3-i Magyarország kontra Parlament ítélet (C-650/18)**



A Bíróság kimondta, hogy a Sąd Najwyższy (legfelsőbb bíróság, Lengyelország) bírúira és a rendes bíróságok bírúira vonatkozó **fegyelmi felelősségi rendszer** nem áll összhangban az uniós joggal. Az Európai Bizottság annak megállapítása érdekében fordult a Bírósághoz, hogy ezen új fegyelmi felelősségi rendszerrel és különösen a legfelsőbb bíróságon belüli új fegyelmi tanács létrehozásával Lengyelország megsértette az uniós jogot. A Bíróság helyt adott a Bizottság által megfogalmazott valamennyi kifogásnak: a lengyel igazságszolgáltatást érintően a közelmúltban bevezetett jelentős reformok általános összefüggéseire, valamint az új tanács létrehozását övező tényezők együttesére tekintettel a Bíróság többek között megállapította, hogy e tanács tekintetében nem állnak fenn a pártatlanság és függetlenség garanciái, és nem mentes a lengyel törvényhozó és végrehajtó hatalom közvetlen vagy közvetett befolyásától.

→ 2021. július 15-i Bizottság kontra Lengyelország ítélet (C-791/19)

A Bíróság úgy ítélte meg, hogy **valamely bírónak a hozzájárulása nélkül** másik bíróságra, vagy ugyanazon bíróság két kollégiuma között történő **áthelyezése sértheti a bírák elmozdíthatatlanságának és függetlenségének elvét**. Ezenkívül semmisnek kell tekinteni azt a végzést, amellyel a végső fokon, egyesbíróként eljáró fórum az akarata ellenére áthelyezett bíró jogorvoslati kérelmét elutasította, ha ezen egyesbíró kinevezésére az érintett bírósági rendszer kialakítására és működésére vonatkozó alapvető szabályok nyilvánvaló megsértésével került sor.

→ 2021. október 6-i W. Ž. (A legfelsőbb bíróság rendkívüli felülvizsgálati és közjogi tanácsa – Kinevezés) ítélet (C-487/19)

A Bíróság úgy ítélte meg, hogy a bírák függetlenségét és pártatlanságát, valamint az ártatlanság vélelmét veszélyeztetheti a Lengyelországban hatályos szabályozás, amely szerint **az igazságügyi miniszter bírákat rendelhet ki a magasabb szintű büntetőbíróságokhoz, és ezt a kirendelést bármikor indokolás nélkül megszüntetheti**. A kirendelésre vonatkozó kritériumok hiánya a bírósági határozatok tartalma feletti politikai ellenőrzés kockázatát hordozza magában, különösen mivel a miniszter egyben a legfőbb ügyész szerepét is betölti.

→ 2021. november 16-i WB és társai ellen folytatott büntetőeljárások ítélet (C-748/19 és más ügyek)



A Bíróság a **korruptió elleni küzdelem terén Romániában** bevezetett igazságszolgáltatási reform folytatásának keretében illeszkedő számos ügygel foglalkozott. Felmerült a kérdés, hogy a román alkotmánybíróság több határozatából eredő, a csalás és korruptió terén alkalmazandó büntetőeljárás szabályokra vonatkozó ítélkezési gyakorlat alkalmazása sértheti-e az uniós jogot. A Bíróság ismét megerősítette, hogy az uniós jog elsőbbsége megköveteli, hogy **a nemzeti bíróságok jogosultak legyenek mellőzni az alkotmánybíróság uniós joggal ellentétes határozatának alkalmazását**, anélkül hogy ez megalapozhatná a nemzeti bírák fegyelmi felelősségét. Márpedig az uniós joggal ellentétes az alkotmánybíróság olyan ítélkezési gyakorlatának alkalmazása, amely az állítólagosan szabálytalanul kialakított ítélkező testületek által hozott ítéletek hatályon kívül helyezéséhez vezet, mivel az ilyen hatályon kívül helyezés – az elévülésre vonatkozó nemzeti rendelkezésekkel együtt – a súlyos csalást megvalósító cselekmények büntetlenségének rendszerszintű kockázatával jár.

→ **2021. december 21-i Euro Box Promotion és társai ítélet**
(C-357/19 és más ügyek)

A Bíróság egy magyar bíróság által indított előzetes döntéshozatali eljárásban döntött arról, hogy a magyar szabályozás összeegyeztethető-e **a büntetőeljárás során igénybe vehető tolmácsoláshoz és fordításhoz való jogról** szóló uniós irányelvvel. Mivel Magyarország legfelsőbb bírósága törvénytörőnek minősítette a Bírósághoz benyújtott ezen előzetes döntéshozatal iránti kérelmet, a Bíróság egyébiránt megerősítette, hogy a nemzeti bíróságok és a Bíróság közötti együttműködési rendszerrel ellentétes az, ha **a nemzeti legfelsőbb bíróság valamely alsóbb fokú bíróság előzetes döntéshozatal iránti kérelmét törvénytörőnek minősíti**. Ezen túlmenően az uniós joggal ellentétes az, ha valamely nemzeti bíróval szemben fegyelmi eljárást kezdeményeznek azzal az indokkal, hogy előzetes döntéshozatal iránti kérelemmel fordult a Bírósághoz: az ilyen fegyelmi eljárás alkalmas arra, hogy valamennyi nemzeti bíróságot visszatartsa az előzetes döntéshozatal iránti kérelmek benyújtásától, ami veszélyeztethetné az uniós jog egységes alkalmazását.

→ **2021. november 23-i IS ítélet**
(C-564/19)





Versenyjog



A Törvényszék – Az uniós jog uniós intézmények általi tiszteletben tartásának biztosítása

[Lásd a YouTube-videót](#)

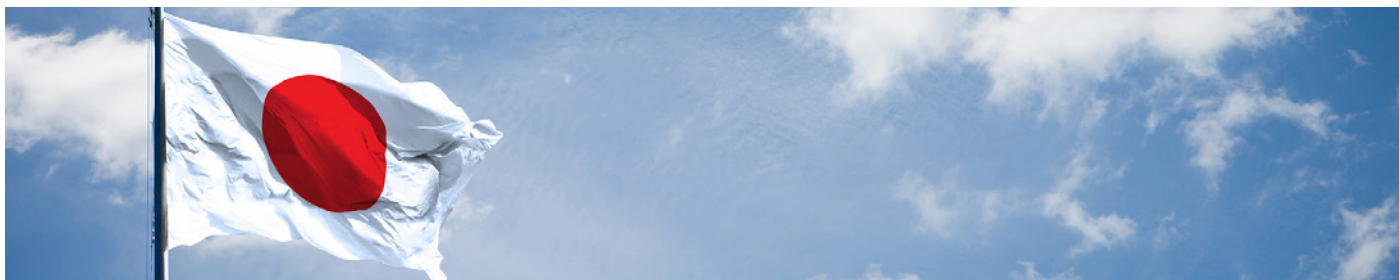


Az Európai Unió szabályokat alkalmaz a szabad verseny védelme érdekében. Tilos minden olyan magatartás, amelynek célja vagy hatása a belső piacon belüli verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása. Konkrétabban, az uniós jog tiltja a vállalkozások és versenytársaik közötti olyan megállapodásokat vagy információcserét, amelyeknek ilyen célja vagy hatása lehet, valamint azt, hogy egy vállalkozás egy bizonyos piacon visszaéljen erőfölényével. Ezzel párhuzamosan az összefonódás-ellenőrzési rendelet célja annak elkerülése, hogy felvásárlás vagy összefonódás révén erőfölény alakuljon ki, illetve erősödjön meg.

.....

A Bíróság helybenhagyta a Bizottság azon határozatát, amelyben több **japán vállalkozással** szemben összesen mintegy 254 millió euró bírságot szabott ki amiatt, hogy 1998 és 2012 között különböző időszakokban részt vettek **az alumínium- és tantál-elektrolitkondenzátorok** – szinte valamennyi elektronikai termékben, így a személyi számítógépekben és táblagépekben használt alkatrészek – **piacán működő kartellben**.

➔ [2021. szeptember 29-i NEC kontra Bizottság és társai ítélet \(T-341/18 és más ügyek\)](#)



A Törvényszék elutasította az **Altice Europe multinacionális távközlési és kábeltelevíziós társaság** által a Bizottság azon határozata ellen benyújtott keresetet, amelyben két, összesen 124,5 millió euró összegű bírságot szabtak ki vele szemben a **PT Portugal felvásárlása** keretében. A Bizottság kifogásolta, hogy az Altice Europe egyrészt megsértette az összefonódás bejelentésére vonatkozó kötelezettséget, másrészt pedig nem tartotta tiszteletben azt a tilalmat, hogy az összefonódást a Bizottságnak történő bejelentést és a Bizottság általi engedélyezést megelőzően nem lehet megvalósítani. A Törvényszék elrendelte azonban az összefonódás bejelentésére vonatkozó kötelezettség megsértése miatt kiszabott bírság összegének 6,22 millió euróval való csökkentését.

➔ 2021. szeptember 22-i Altice Europe kontra Bizottság ítélet (T-425/18)

A Törvényszék helybenhagyta a Bizottság azon határozatait, amelyek engedélyezték az **Air Berlin csoport bizonyos eszközeinek az easyJet, illetve a Lufthansa általi felvásárlására** vonatkozó **összefonódásokat**. A Törvényszék elutasította a Polskie Linie Lotnicze „LOT” Légitársaság, az összefonódásban részt vevő két társaság versenytársa által benyújtott keresetet, különösen azt hangsúlyozva, hogy a Bizottság az érintett piacokat azon várospáronként, a kiindulási pont és a célállomás közötti piacokként határozhatja meg, amelyekhez az Air Berlin résídői tartoztak, ahelyett hogy egyenként vizsgálná az egyes piacokat, amelyeken az Air Berlin, illetve a Lufthansa és az easyJet jelen volt.

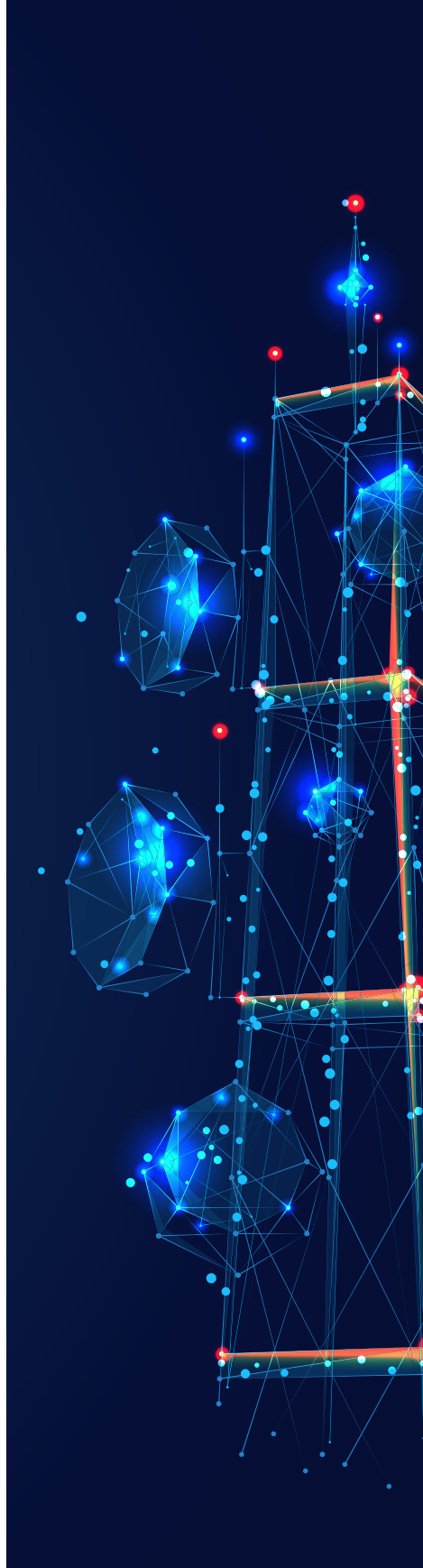
➔ 2021. október 20-i Polskie Linie Lotnicze „LOT” kontra Bizottság ítélet (T-240/18 és T-296/18)

A Törvényszék helybenhagyta a Bizottság azt megállapító határozatát, hogy a **Google visszaélt erőfölényével**, amikor az általános eredményoldalain kiemelt megjelenítés és elhelyezés útján a **saját ár-összehasonlító szolgáltatását előnyben részesítette** a versenytárs ár-összehasonlító szolgáltatásokhoz képest. A Törvényszék megerősítette a bíráságnak a Bizottság által **2,42 milliárd euróban** megállapított összegét is, amelyből 523,5 millió eurót az anyavállalatával, az Alphabettel egyetemlegesen kell megfizetnie.

➔ 2021. november 10-i Google és Alphabet kontra Bizottság (Google Shopping) ítélet (T-612/17)

1997 és 1999 között a Sumal társaság két tehergépjárművet szerzett be a Mercedes Benz Trucks Españától (MBTE), a Daimler csoport egyik leányvállalatától, amely csoport anyavállalata a Daimler AG. A 2016-ban hozott határozatával az Európai Bizottság megállapította, hogy a Daimler AG megsértette a kartelleket tiltó uniós jogszabályokat azáltal, hogy 1997 januárja és 2011 januárja között megállapodásokat kötött tizennégy másik európai tehergépjármű-gyártóval az **Európai Gazdasági Térségen (EGT) belül a tehergépjárművek árának rögzítése** és bruttó árának emelése tárgyában. E határozatot követően a Sumal kártérítési keresetet indított az MBTE ellen az e kartellból eredő kárainak megtérítése érdekében. A Bíróság kimondta, hogy egy anyavállalat által elkövetett uniós versenyjogi jogsértés károsultja ezen anyavállalat leányvállalatától igényelheti az e jogsértésből eredő károk megtérítését, de bizonyítania kell, hogy a két társaság a jogsértés időpontjában gazdasági egységet alkotott, és hogy a leányvállalat a jogsértéssel érintett piacon tevékenykedik.

➔ 2021. október 6-i Sumal ítélet (C-882/19)





Környezet

A növény- és állatvilág védelme, a levegő, a föld és a víz szennyezése, valamint a veszélyes anyagokkal kapcsolatos kockázatok mind olyan kihívások, amelyeknek az Európai Unió szigorú szabályok elfogadásával segít megfelelni.

.....

A Bizottság által benyújtott kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset keretében a Bíróság úgy ítélte meg, hogy Spanyolországnak az Európa legnagyobb védett természeti területét magában foglaló **Doñana régió** (Spanyolország) **felszín alatti vízkivételének** becslése során figyelembe kellett volna vennie a jogellenes vízkivételt és a lakossági ellátást célzó vízkivételt. Ezenkívül ez a tagállam nem hozott megfelelő intézkedéseket az ezen természetvédelmi parkban található védett élőhelyek megzavarásának megakadályozása érdekében.

➔ 2021. június 24-i Bizottság kontra Spanyolország ítélet (C-559/19)

Az Európai Parlament és a Tanács által 2019-ben elfogadott új szabályok betiltották az **elektromos árammal történő halászatot**. Hollandia e rendelkezések megsemmisítését kérte a Bíróságtól, többek között azzal érvelve, hogy az uniós jogalkotó nem a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményekre támaszkodott a **közönséges nyelvhál északi-tengeri** kitermelésének környezeti hatásait illetően. A Bíróság elutasította e keresetet, és megerősítette e szabályok érvényességét: az uniós jogalkotó széles mérlegelési jogkörrel rendelkezik ezen a területen, és nem köteles jogalkotási döntését kizárólag tudományos és műszaki szakvéleményekre alapozni.

➔ 2021. április 15-i Hollandia kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Parlament ítélet (C-733/19)

A **madárléppel történő vadászat** engedélyezésével kapcsolatban a Bíróság megállapította, hogy egy tagállam (ebben az esetben **Franciaország**) nem engedélyezhet egy járulékos fogásokat eredményező madárbefogási módszert, amennyiben a fogások az érintett fajoknak nem csak elhanyagolható mértékű károsodást okozhatnak. Egy ilyen módszer hagyományos jellege önmagában nem elegendő annak megállapításához, hogy nincs más megfelelő megoldás, amely azt helyettesíthetné. A Bíróság pontosította azokat a feltételeket, amelyek alapján el lehet térni a madárvédelmi irányelv által előírt, a védett madarak bizonyos befogási módszereinek alkalmazására vonatkozó tilalomtól.

→ 2021. március 17-i *One Voice és Ligue pour la protection des oiseaux (LPO) kontra Ministre de la Transition écologique et solidaire* ítélet (C-900/19)

A Bizottság által **Magyarország** ellen a **PM₁₀ részecskékre vonatkozó határértékek** rendszeres és tartós túllépése miatt indított kötelezettségszegés megállapítása iránti eljárásban a Bíróság megállapította, hogy Magyarország megsértette a környezeti levegő minőségére vonatkozó uniós jogi szabályokat, és nem teljesítette az annak biztosítására vonatkozó kötelezettségét, hogy a PM₁₀ részecskékre vonatkozó napi határértéket a teljes területén tiszteletben tartsák, illetve hogy a határérték túllépésének időtartama a lehető legrövidebb legyen.

→ 2021. február 3-i *Bizottság kontra Magyarország* ítélet (C-637/18)

A Bíróság úgy ítélte meg, hogy Németország 2010 és 2016 között megsértette a levegőminőségi irányelvet, mivel rendszeresen és tartósan túllépte a **nitrogén-dioxidra (NO₂) vonatkozó határértékeket**. Németország megsértette azt a kötelezettségét is, hogy időben megfelelő intézkedéseket fogadjon el annak érdekében, hogy a túllépés időtartama az érintett területeken a lehető legrövidebb legyen.

→ 2021. június 3-i *Bizottság kontra Németország* ítélet (C-635/18)





Intézmények

A két uniós bíróság feladata annak vizsgálata, hogy az uniós intézmények, szervek és hivatalok jogi aktusai (vagy bizonyos jogi aktusok meghozatalának elmulasztása) tiszteletben tartják-e az uniós jogot. Így a Bíróság és a Törvényszék biztosítja a jogalanyok jogainak bírói védelmét, amennyiben az utóbbiakat az uniós szinten hozott határozatok közvetlenül és személyükben érintik. Ezzel szemben kizárólag a nemzeti bíróságok rendelkeznek hatáskörrel a nemzeti hatóságok jogi aktusainak a nemzeti jogra tekintettel való jogszerűségének felülvizsgálatára.

.....

A Törvényszék megsemmisítette az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) azon határozatát, amely megtagadta a **részleges hozzáférést** az Élios társaság által **Magyarországon**, uniós pénzügyi hozzájárulással megvalósított **közvilágítási projektekre** vonatkozó **végleges** vizsgálati **jelentéséhez**. Mivel a magyar hatóságok már lezárták e jelentéssel kapcsolatban a nemzeti vizsgálatokat, a vizsgálatok védelmének célja nem igazolja többé a kért dokumentumhoz való hozzáférés megtagadását.

➔ [2021. szeptember 1-jei Homoki kontra Bizottság ítélet \(T-517/19\)](#)

A Bíróság megsemmisítette a Tanácsnak az **Örményországgal** kötött, 2017. november 26-án **aláírt átfogó és megerősített partnerségi megállapodás** alkalmazásáról szóló határozatait. A Bíróság megállapította, hogy bár a partnerségi megállapodás a közös kül- és biztonságpolitikával bizonyos kapcsolódásokat mutat, az abban foglalt azon elemek és szándéknyilatkozatok, amelyek azt a KKBP-hez kötik, nem elegendőek ahhoz, hogy e megállapodás olyan önálló összetevőjének minősüljenek, amely alapján a Tanács jogi aktusa két külön határozatra bontható. Ez a kettébontás többek között ahhoz vezetett, hogy az egyik érintett jogi aktust egyhangúlag fogadták el, míg a másikat minősített többséggel.

➔ [2021. szeptember 2-i Bizottság kontra Tanács ítélet \(C-180/20\)](#)

A Törvényszék elutasította a Románia által a „Kohéziós politika a régiók egyenlőségéért és regionális kultúrák fenntarthatóságáért” elnevezésű **javasolt európai polgári kezdeményezés** (EPK) nyilvántartásba vételéről szóló bizottsági határozattal szemben benyújtott keresetet. A Törvényszék első alkalommal foglalt állást az ilyen javaslat nyilvántartásba vételéről szóló bizottsági határozat megtámadható jellegéről. Ezt az európai polgári kezdeményezésre irányuló javaslatot 2013-ban nyújtották be a Bizottsághoz, amely kezdetben elutasította azt azzal az indokkal, hogy egyértelműen kívül esik a Bizottság azon hatáskörén, hogy a Szerződések végrehajtása céljából uniós jogi aktusra irányuló javaslatot nyújtson be. A Bíróság megsemmisítette a Bizottság határozatát, amely ezt követően 2019. április 30-i határozatával nyilvántartásba vette a vitatott EPK-ra irányuló javaslatot.

➔ **2021. november 10-i Románia kontra Bizottság ítélet**
(T-495/19)

A Törvényszék az **európai tisztviselők személyzeti szabályzatának** hatálya alá tartozó személyt érintő határozat elleni fellebbezés határidejének kezdő időpontjáról döntött arra az esetre nézve, amikor az ajánlott levél útján történő kézbesítés sikertelen marad. Olyan rendelkezések hiányában, amelyek szabályozzák a keresetindítási határidő számításának kezdő időpontját abban az esetben, ha a személyzeti szabályzat hatálya alá tartozó jogvitákban nem kerül sor a tértivevényes ajánlott levél átvételére, a Törvényszék emlékeztetett továbbá arra, hogy a jogbiztonsággal és annak szükségességével, hogy a megfelelő igazságszolgáltatásban ne érvényesülhessen hátrányos megkülönböztetés vagy önkényes bánásmód, ellentétes a felperes laccímére küldött ajánlott levél őrzési ideje lejártának időpontjában beálló kézbesítési vélelem. Végül a Törvényszék megállapította, hogy mivel a határozatot **elektronikus levélben** is közzétették (amelynek megérkezését a felperes haladéktalanul visszaigazolta), a fellebbezési határidő ezen közlés időpontjától kezdődik.

➔ **2021. március 3-i Barata kontra Európai Parlament ítélet**
(T-723/18)

A Moldovai Köztársaság és egy ukrán társaság közötti ügyben a Bíróságot arról kérdezték, hogy **egy villamosenergia-értékesítési szerződésből eredő követelés „befektetésnek” minősül-e az Energia Charta Egyezmény (ECE) értelmében.** A Bíróság kimondta, hogy egy villamosenergia-szolgáltatási szerződésből eredő, befektetéshez nem kapcsolódó olyan követelésnek az ECE valamely szerződő felének vállalkozása általi megszerzése, amellyel valamely, az egyezményhez képest harmadik állam vállalkozása ezen egyezmény egy másik szerződő felének állami vállalatával szemben rendelkezik, nem minősül az ECE értelmében vett „befektetésnek”. Egy egyszerű villamosenergia-értékesítési szerződésből eredő követelés ugyanis nem tekinthető az energiaágazatban folytatott gazdasági tevékenység végzése céljából biztosított jognak. Ebből következik, hogy a – más gazdasági szereplők által előállított – villamos energiára vonatkozó egyszerű villamosenergia-szolgáltatási szerződés olyan kereskedelmi ügylet, amely önmagában nem minősülhet befektetésnek.

➔ **2021. szeptember 2-i Moldova kontra Komstroy ítélet**
(C-741/19)



Az Európai Parlament kérésére adott véleményében a Bíróság megállapította, hogy a Szerződések nem tiltják meg, hogy a Tanács **az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezménye** (Isztambuli Egyezmény) Uniós általi megkötéséről szóló határozat elfogadása előtt bevárja a tagállamok „közös megállapodását”, ugyanakkor ezen intézmény nem módosíthatja az ezen egyezmény megkötésére irányuló eljárást azáltal, hogy e megkötést egy ilyen „közös megállapodás” előzetes megállapításához köti. A Bíróság pontosította az Isztambuli Egyezmény tervezett megállapodás tárgyát képező részének megkötéséről szóló tanácsi jogi aktus elfogadásának megfelelő anyagi jogalapját. Azt is pontosította, hogy a megkötésről szóló jogi aktus két külön határozatra választható szét, amennyiben megállapítást nyer ennek objektív szükségessége.

➔ 2021. október 6-i Isztambuli Egyezmény vélemény
(1/19)





Adózás

A belső piac megfelelő működésének biztosítása érdekében az Európai Unió harmonizált bizonyos közvetett adókat, például az energiatermékek jövedéki adóját. Így az egyik uniós irányelv célja, hogy többek között az üzemanyagokra vonatkozó minimum adómértékek meghatározásával csökkentse a nemzeti adómértékek közötti különbségeket. Ezenkívül még a főszabály szerint a tagállamok hatáskörébe tartozó közvetlen adóknak is – mint például a társasági adó – tiszteletben kell tartaniuk az Európai Unió alapvető szabályait, így az állami támogatások tilalmát. A korábbi évekhez hasonlóan a Bíróság és a Törvényszék ítéleteket hozott az egyes tagállamok olyan feltételes adómegállapításaival (tax rulings) kapcsolatban, amelyek a multinacionális vállalatoknak olyan különleges adójogi bánásmódot biztosítottak, amelyet a Bizottság e tilalommal összeegyeztethetetlennek minősített.

A Bizottság által indított kötelezettségszegés megállapítása iránti eljárásban a Bíróság megállapította, hogy Olaszország megsértette az uniós jogot azáltal, hogy a magánhasználatra bérelt kedvtelési célú vízi járművek üzemanyagaira jövedékiadó-mentességet biztosított. Az üzemanyagok minimális adómértékeit megállapító uniós irányelv ugyanis csak akkor engedélyez adómentességet, ha a végső felhasználó a hajót kereskedelmi célra használja. Az, hogy a bérbeadás a bérelő számára kereskedelmi tevékenységnek minősül, e tekintetben irreleváns.

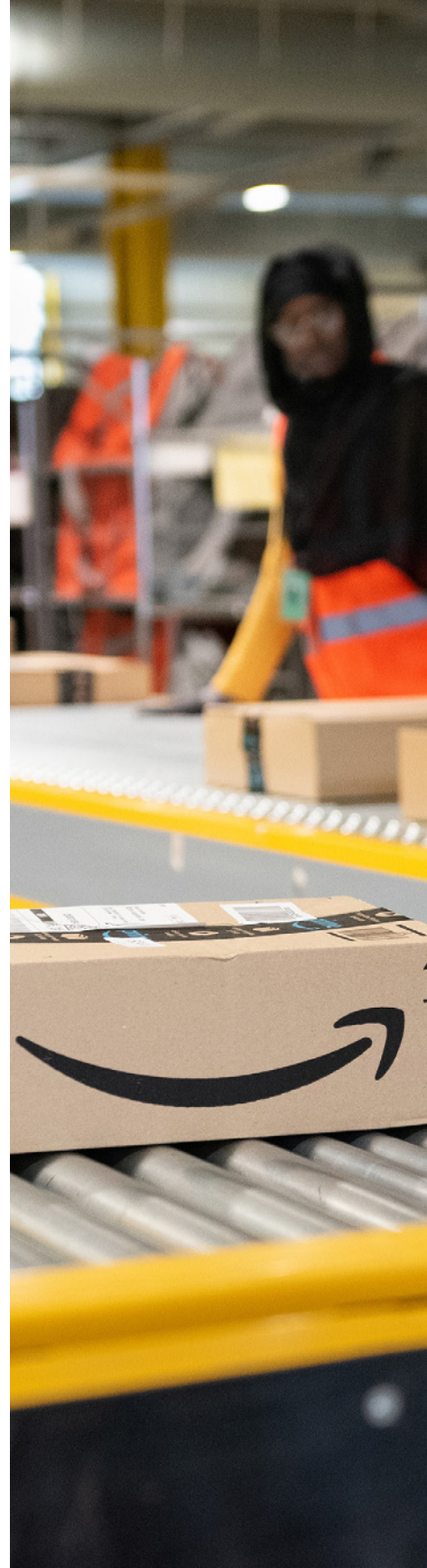
➔ 2021. szeptember 16-i Bizottság kontra Olaszország ítélet (C-341/20)

A Luxemburg és az Amazon által benyújtott keresetekben a Törvényszék megsemmisítette a Bizottság azon határozatát, amely szerint Luxemburg 2006 és 2014 között az **uniós joggal ellentétes állami támogatást** nyújtott az **Amazon EU** – akkoriban az Amazon európai értékesítési központja Luxemburgban volt – részére, mivel lehetővé tette számára, hogy más vállalatoknál lényegesen kevesebb adót fizessen **feltételes adómegállapítások** (tax rulings) révén. A Bizottság szerint Luxemburnak mintegy 250 millió euró jogosulatlan adókedvezmény kamatokkal növelt összegét kellett volna visszatérítenie az Amazontól. Ítéletében a Törvényszék megállapította, hogy a Bizottság nem bizonyította kellőképpen, hogy az Amazon EU adóköteles jövedelmét mesterségesen csökkentették az Amazon csoport egy másik vállalata részére bizonyos szellemi tulajdonjogok hasznosításáért fizetett jogdíj túlértékelése miatt.

→ 2021. május 12-i Luxemburg és Amazon kontra Bizottság ítélet (T-816/17 és más ügyek)

A Törvényszék elutasította a **Luxemburg és az Engie energiaszolgáltató** által azon határozat ellen benyújtott kereseteket, amelyben a Bizottság megállapította, hogy Luxemburg az Engie részére **az uniós joggal ellentétes állami támogatásokat** nyújtott azáltal, hogy feltételes adómegállapításokban (tax rulings) lehetővé tette e csoport luxemburgi székhellyel rendelkező két társasága számára, hogy nyereségük szinte teljes egészében mentesüljön az adó alól. A Bizottság szerint Luxemburnak mintegy 120 millió euró be nem fizetett adó kamatokkal növelt összegét kellett volna visszatérítenie. Az e határozatot helybenhagyó ítéletében a Törvényszék hangsúlyozta, hogy **Luxemburg tartózkodott attól, hogy az Engie részéről joggal való visszaélést állapítson meg, annak ellenére, hogy valamennyi kritérium teljesült.**

→ 2021. május 12-i Luxemburg és társai kontra Bizottság ítélet (T-516/18 és más ügyek)





Szellemi tulajdon

A Bíróság és a Törvényszék biztosítja az Unió által a szellemi alkotásokhoz fűződő kizárólagos jogok védelme érdekében elfogadott szabályozás értelmezését és alkalmazását. A szellemi (szerzői jog) és ipari (védjegyjog, formatervezési minták oltalma, szabadalmi jog) tulajdon védelme a kreativitást és az innovációt elősegítő környezet kialakításával fokozza a vállalkozások versenyképességét.

.....

A Lego társaság és egy német társaság közötti jogvitában a Törvényszék megállapította, hogy az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) tévesen semmisítette meg **a LEGO építőjáték-készlet kockájából** álló formatervezési mintáját. A Törvényszék ugyanis úgy ítélte meg, hogy az EUIPO-nak megfelelő vizsgálatot kellett volna végeznie a közösségi formatervezési mintáról szóló rendeletről való eltérések tekintetében, figyelembe véve az adott formatervezési mintával érintett termék valamennyi külső jellegzetességét. A Törvényszék emlékeztetett arra, hogy **a formatervezési minta nem semmisíthető meg, ha a terméknek legalább egy külső jellegzetessége nem kizárólag e termék műszaki rendeltetésének következménye.**

→ 2021. március 24-i Lego A/S kontra EUIPO és Delta Sport Handelskontor GmbH ítélet (T-515/19)

A Törvényszék elismerte egy **hosszúkás ajakrúzs formájából álló térbeli védjegy érvényességét**. Ezzel megsemmisítette az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) határozatát, amely elutasította a szóban forgó, ajakrúzs formájából álló térbeli megjelölés európai uniós védjegyként történő lajstromozása iránti eredeti kérelmet. A Törvényszék szerint **a bejelentett védjegy megkülönböztető képességgel rendelkezik**, mivel jelentősen eltér az ajakrúzsok ágazatának normáitól és szokásaitól, amelyek szerint a rúzs lekerekített, nem pedig kúp és henger alakú.

→ 2021. július 14-i Guerlain ítélet (T-488/20)

A Törvényszék megállapította, hogy az olyan **hangot** tartalmazó audiofájl, **amely egy italdoboz kinyitásakor keletkezik**, amelyet némi csend, majd pezsgés hangja követ, nem lajstromozható uniós védjegyként különféle italok tekintetében, mivel nem rendelkezik megkülönböztető képességgel. A Törvényszék így osztja az EUIPO álláspontját, és emlékeztet arra, hogy **a hangjelölésnek megkülönböztető képességgel kell rendelkeznie ahhoz, hogy a fogyasztó védjegyként**, nem pedig funkcionális elemként vagy saját belső jellemző nélküli jelzésként **észlelje**.

➔ 2021. július 7-i *Ardagh Metal Beverage Holdings* ítélet
(T-668/19)

A Törvényszék elutasította a **Huawei** társaság által az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatalához (EUIPO) benyújtott védjegybejelentés ellen a **Chanel** társaság által benyújtott keresetet azzal az indokkal, hogy a szóban forgó ábrás megjelölések nem hasonlóak, és úgy ítélte meg, hogy a védjegyeket úgy kell összehasonlítani, ahogyan azokat lajstromozták vagy bejelentették, anélkül hogy azok irányultságát megváltoztatnák. A Törvényszék megjegyezte, hogy **a szóban forgó két védjegyben a két egymásba fonódó elem pusztán jelenléte nem teszi a védjegyeket hasonlóvá, még akkor sem, ha azok alapvető geometriai formája, vagyis az ezeket az elemeket körülvevő kör megegyezik**.

➔ 2021. április 21-i *Chanel SAS* ítélet
(T-44/20)



A Törvényszék **az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) határozata ellen benyújtott keresettel** kapcsolatban döntött arról, hogy **egy brit ügyvéd képviselhet-e egy felet az előtte folyamatban lévő eljárásban**. A Törvényszék emlékeztetett arra, hogy két együttes feltételnek kell teljesülnie ahhoz, hogy valamely személy (a tagállamokon és az uniós intézményeken kívüli) feleket érvényesen képviselhesen az uniós bíróságok előtt: először is ügyvédi minőséggel kell rendelkeznie, másodszor pedig jogosultnak kell lennie arra, hogy valamely tagállam bírósága vagy az EGT-Megállapodás valamely más részes államának bírósága előtt eljárjon. A keresetet 2020. december 31-e, azaz az Egyesült Királyságnak az EU-ból való végleges kilépését megelőző átmeneti időszak vége után nyújtották be, és nem tartozott a kilépési megállapodásban meghatározott egyik olyan eset körébe sem, amikor az olyan ügyvéd, aki jogosult az Egyesült Királyság bíróságai előtt eljárni, és aki egyébként nem bizonyította, hogy jogosult eljárni valamely tagállam bírósága vagy az EGT-Megállapodás más részes államának bírósága előtt, képviselheti vagy segítheti a felet az uniós bíróságok előtt. A Törvényszék a keresetet ezért elfogadhatatlannak minősítette.

➔ 2021. december 7-i Daimler kontra EUIPO végzés (T-422/21)

A Bíróság úgy ítélte meg, hogy amennyiben a szerzői jogok jogosultja **korlátozó intézkedéseket** fogadott el vagy kezdeményezett az **áthivatkozással** (framing), azaz valamely mű harmadik fél internetes oldalába e technika révén történő beágyazásával **szemben**, az e mű új nyilvánosság számára történő hozzáférhetővé tételének minősül. Ezen nyilvánossághoz közvetítéshez a szerzői jogok jogosultjának engedélye szükséges.

➔ 2021. március 9-i VG Bild-Kunst ítélet (C-392/19)

A Bíróság a szerzői jogról szóló, 2019. évi új irányelvvel bevezetett rendszert megelőző rendszer keretében pontosította azokat a feltételeket, amelyek mellett **az online platformok** (a jelen esetben a YouTube és a Cyando) **felelőssége** megállapítható. Megállapította, hogy az ilyen platformok üzemeltetői **maguk főszabály szerint nem közvetítik a nyilvánossághoz** a felhasználók által jogellenesen, online elérhetővé tett, szerzői jogvédelem alatt álló tartalmakat. Felelősségük azonban megállapítható a szerzői jog megsértésével történő közvetítésért, ha a platformok pusztán rendelkezésre bocsátásán túl közreműködnek abban, hogy e tartalmakat a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tegyék.

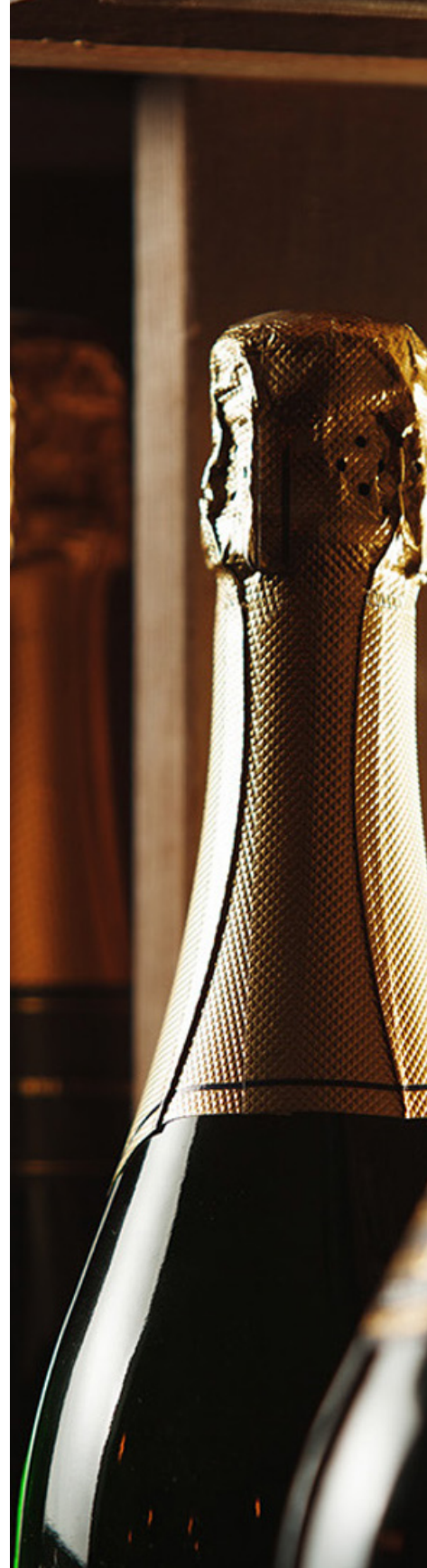
➔ 2021. június 22-i YouTube és társai ítélet (C-682/18)

Ebben az ügyben a Telenet társaság ügyfeleinek internetkapcsolatait a Mircom társaság katalógusába tartozó filmeknek egy fájlmegosztó (peer-to-peer) hálózaton való megosztására használták fel. A Bíróság megállapította, hogy a szellemi tulajdonjogok jogosultjai jogainak védelme alapján a felhasználók **IP-címeinek szisztematikus rögzítése**, valamint nevüknek és postacímüknek a szellemi tulajdonjogok jogosultjával vagy harmadik féllel történő közlése **kártérítési kereset benyújtásának lehetővé tétele** érdekében elfogadható. A szellemi tulajdonjogok jogosultjának tájékoztatás iránti kérelme nem lehet visszaélészerű, továbbá indokoltnak és arányosnak kell lennie.

➔ 2021. június 17-i M.I.C.M. ítélet (C-597/19)

Egy spanyolországi tapasbár tulajdonosa a CHAMPANILLO megjelölést használta a létesítményeinek megjelölésére és hirdetésére. A hirdetése két, habzóitallal megtöltött poharat ábrázolt. A Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne (CIVC), a pezsgőtermelők érdekvédelmi szervezete a „champanillo” (spanyolul „kis pezsgő”) kifejezés használatának megtiltását kérte, azzal az indokkal, hogy e megjelölés használata sérti a „Champagne” oltalom alatt álló eredetmegjelölést (OEM). A Bíróság pontosította, hogy az **OEM** hatálya alá tartozó termékek **védelmet élveznek mind a termékekhez, mind a szolgáltatásokhoz kapcsolódó tiltott cselekményekkel szemben.**

→ 2021. szeptember 9-i Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne ítélet (C-783/19)





A személyes adatok védelme



A Bíróság a digitális világban

[Lásd a YouTube-videót](#)



Az Európai Unió a személyes adatok védelmét szolgáló szilárd és koherens talapzatot képező szabályozással rendelkezik, függetlenül az adatok gyűjtésének módjától és összefüggéseitől (internetes vásárlások, banki kölcsönök, álláskeresés, hatóságoktól származó információkérés). Ezek a szabályok vonatkoznak az Unióban vagy az azon kívül letelepedett személyekre, illetve állami és magánszervezetekre, ideértve az árukat vagy szolgáltatásokat kínáló olyan vállalkozásokat is, mint a Facebook vagy az Amazon, amikor az uniós polgárok személyes adatait kéri vagy használják fel.

2021-ben a Bíróság több alkalommal hozott határozatot az ezen adatoknak többek között a nemzeti hatóságok és a magánvállalkozások általi gyűjtéséből és kezeléséből eredő felelősségről.

.....

A Bíróság úgy ítélte meg, hogy ellentétes az uniós joggal az a tagállami szabályozás, amely a közúti közlekedésbiztonsági hatóságot arra kötelezi, hogy tegye a nyilvánosság számára hozzáférhetővé **a gépjárművezetőkkel szemben** közúti közlekedési jogsértés miatt **kiszabott büntetőpontokra vonatkozó adatokat**. A Bíróság ugyanis megállapította, hogy nem nyert bizonyítást, hogy e szabályozás szükséges lenne a közúti közlekedésbiztonság javításához. Az ügy **a közúti közlekedésre vonatkozó lett szabályozásra** vonatkozott, amely előírja, hogy a gépjárművezetőkkel szemben kiszabott büntetőpontokra vonatkozó információk nyilvánosan hozzáférhetőek, és azokat minden olyan személlyel közlik, aki erre vonatkozó kérelmet terjeszt elő, anélkül hogy igazolnia kellene az ezen információk megszerzéséhez fűződő különös érdekét.

➔ [2021. június 22-i Latvijas Republikas Saeima ítélet \(C-439/19\)](#)

A Bíróság kimondta, hogy a forgalmi vagy helymeghatározó **elektronikus hírközlési adatok** olyan összességéhez való, bűnügyi célokból történő hozzáférés, amely lehetővé teszi a felhasználók magánéletére vonatkozó pontos következtetések levonását, csak **a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem vagy a közbiztonságot érintő súlyos fenyegetések megelőzése** céljából megengedett. Továbbá az uniós joggal ellentétes az ügyészséget arra vonatkozó hatáskörrel felruházó nemzeti szabályozás, hogy valamely hatóság részére az ezen adatokhoz való hozzáférést nyomozás lefolytatása céljából engedélyezze.

→ 2021. március 2-i H. K. kontra Prokuratuur ítélet
(C-746/18)

Egy, a **Facebook Ireland** társaságot érintő, személyes adatok védelmével kapcsolatos ügyben hozott ítéletében a Bíróság pontosította **a nemzeti felügyeleti hatóságoknak** a határokon átnyúló adatkezelés tekintetében fennálló **hatáskörei** gyakorlásának feltételeit, kifejtve hogy bizonyos feltételek mellett az ilyen hatóság akkor is gyakorolhatja azon hatáskörét, hogy az általános adatvédelmi rendelet bármely állítólagos megsértése esetén a tagállam bíróságához forduljon, ha ezen adatkezelés tekintetében nem minősül fő felügyeleti hatóságnak. A Bíróság azt is megállapította, hogy mivel a Facebook Ireland **nem tájékoztatta kellőképpen az internethasználókat** az adataik gyűjtéséről és felhasználásáról, az adataik kezeléséhez adott hozzájárulásuk nem volt érvényes.

→ 2021. június 15-i Facebook Ireland és társai ítélet
(C-645/19)





Fogyasztóvédelem

A fogyasztók jogainak, jólétének és jóllétének előmozdítása alapvető értékeket jelentenek az uniós politikák kidolgozásában. A Bíróság felügyeli a fogyasztóvédelmi szabályok alkalmazását, hogy biztosítsa a fogyasztók egészségének, biztonságának, gazdasági és jogi érdekeinek védelmét, függetlenül attól, hogy az Unión belül hol laknak, hová utaznak, vagy honnan vásárolnak.

.....



A Bíróság: az uniós fogyasztók jogainak biztosítása

[Lásd a YouTube-videót](#)



Mit tesz értem a Bíróság?

[Lásd a YouTube-videót](#)



A Törvényszék megsemmisítette a Bizottság azon határozatát, amely szerint a német határ menti üzletek által dániai lakóhellyel rendelkező személyek részére értékesített **italok csomagolásaira vonatkozó betétdíj beszedése alóli mentesség** nem minősül állami támogatásnak. A Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy az állami forrásokra vonatkozó feltétel nem teljesült.

➔ [2021. június 9-i Dansk Erhverv kontra Bizottság ítélet \(T-47/19\)](#)

A Bíróság megtiltotta a *Lithothamnium calcareum* (vörös korallalga) tengeri alga rizs- és szójaalapú ökológiai italokhoz hasonló ökológiai élelmiszerek feldolgozása során azok kalciummal való dúsítása céljából történő hozzáadását, emlékeztetve arra, hogy **az uniós jog szigorú szabályokat állapít meg az ásványi anyagok, például kalcium ökológiai élelmiszerek előállítása során való hozzáadását illetően.** A tengeri algából nyert por mezőgazdasági eredetű, nem ökológiai összetevőként való felhasználásának engedélyezése oda vezetne, hogy lehetővé tenné ezen élelmiszerek gyártói számára e szabályok megkerülését.

➔ [2021. április 29-i Natumi GmbH kontra Land Nordrhein-Westfalen ítélet \(C-815/19\)](#)

A Bíróság kimondta, hogy **egy járatnak egy, az eredetileg tervezett célállomás repülőtéréhez közeli repülőtérre való pusztán átirányítása nem biztosít átalánykártalanításhoz való jogot. Ezzel szemben** kifejtette, hogy **a légitársaság köteles önként felajánlani az utas számára** az eredetileg tervezett célállomás repülőtérre vagy adott esetben az utassal történt megállapodás alapján egy másik közeli célállomásra való **átszállítás költségeinek vállalását**. A járat jelentős késéssel való érkezése esetén a légitársaság az utasok kártalanítására vonatkozó kötelezettsége alóli mentesülés érdekében hivatkozhat olyan rendkívüli körülményre, amely nem az említett, késéssel érintett járatot, hanem az általa ugyanazon légi járművel üzemeltetett korábbi járatot érintett.

→ 2021. április 22-i WZ kontra Austrian Airlines AG ítélet (C-826/19)

A Bíróság úgy ítélte meg, hogy egy légi fuvarozó személyzetének szakszervezete által szervezett **sztrájk**, amelynek **célja többek között a béremelés elérése, nem minősül olyan „rendkívüli körülménynek”,** amely mentesíti a légitársaságot azon kötelezettsége alól, hogy kártérítést fizessen a járat törlése vagy jelentős késése esetén. Az a tény, hogy egy ilyen, a nemzeti jogszabályokban meghatározott feltételeknek megfelelően szervezett sztrájk nem minősülhet rendkívüli körülménynek, nem érinti a légi fuvarozó vállalkozási szabadságát, sem tulajdonhoz való jogait, illetve tárgyalások folytatásához való jogát.

→ 2021. március 23-i Airhelp Ltd kontra Scandinavian Airlines System SAS ítélet (C-28/20)

A Bíróság úgy döntött, hogy **az euróövezet valamely tagállama arra kötelezheti közigazgatási szerveit, hogy fogadják el a készpénzzel történő fizetéseket.** Ugyanakkor megjegyezte, hogy a tagállam közérdeken alapuló okból korlátozhatja a fizetés ezen lehetőségét, különösen akkor, ha a készpénzfizetés a fizetésre kötelezettek nagyon magas száma miatt észszerűtlen költséget okozhat a közigazgatás számára. Azt is pontosította, hogy **a bankjegyek elfogadására vonatkozó kötelezettség közérdeken alapuló okokból korlátozható** azzal a feltétellel, hogy e korlátozások arányban állnak az elérni kívánt közérdekű céllal, ami többek között azt jelenti, hogy a fizetésre kötelezettek rendelkezésére állnak más törvényes eszközök a pénztartozások teljesítéséhez.

→ 2021. január 26-i Johannes Dietrich és Norbert Häring kontra Hessischer Rundfunk ítélet (C-422/19 és C-423/19)



A Bíróság kimondta, hogy az uniós joggal összeegyeztethetőnek tűnik az a **magyar szabályozás, amely megtiltja a devizában nyilvántartott kölcsönszerződés érvénytelenségének megállapítását azon indokkal, hogy** árfolyamrésre vonatkozó **tisztességtelen kikötést tartalmaz**, ha az említett jogszabály helyreállítja azt a jogi és ténybeli állapotot, amelyben a fogyasztó a tisztességtelen kikötés hiányában lett volna, még akkor is, ha a szerződés érvénytelenségének megállapítása kedvezőbb lenne a fogyasztó számára. Továbbá az érintett fogyasztó által kifejezett szándék nem élvezhet elsőbbséget azon kérdés nemzeti bíróság általi megítélésénél, hogy a magyar jogszabályok csakugyan lehetővé teszik-e a fogyasztó jogi és ténybeli állapotának helyreállítását.

→ 2021. szeptember 2-i OTP Jelzálogbank és társai ítélet
(C-932/19)

Egy olyan ügyben, amelyben az ír Irish Ferries hajózási társaságnak a 2018-as szezon egészére törölnie kellett az átkelési hajóutakat, mivel egy új hajó leszállításának késedelmét követően nem tudott üzembe helyezni helyettesítő hajót, a Bíróság több, a tengeri vagy belvízi közlekedést igénybe vevő utasok jogaira vonatkozó rendelkezést tisztázott (törlés, kártalanítás, jegyár...). A Bíróság többek között kimondta, hogy **a szállítási szolgáltatás törlése esetén az átfoglalásra és a kártalanításra vonatkozó kötelezettség arányos az e téren alkalmazandó rendelet célkitűzésével.**

→ 2021. szeptember 2-i Irish Ferries ítélet
(C-570/19)

A Bíróság az **internet-hozzáféréssel** kapcsolatos úgynevezett „nullás díjszabás” tarifaopcióról döntött. Ez egy olyan kereskedelmi gyakorlat, amely révén az internet-hozzáférési szolgáltató a partnerei által kínált valamely alkalmazáshoz vagy konkrét alkalmazási kategóriához kapcsolódó adatforgalom egészére vagy egy részére előnyösebb vagy „nullás díjszabást” alkalmaz. A Bíróság úgy ítélte meg, hogy az ilyen tarifaopció, illetve ezen tarifaopció igénybevétele miatt a sávzsélesség, az internetmegosztás vagy a barangolás korlátozása ellentétes a nyílt internet-hozzáférésről szóló rendelettel.

→ 2021. szeptember 2-i Vodafone és Telekom Deutschland ítélet
(C-854/19 és más ügyek)





Családjog

Az Európai Unió közös szabályokat állapít meg a családjog területén annak érdekében, hogy az európai polgárokat ne akadályozzák jogaik gyakorlásában amiatt, hogy az Unió különböző tagállamaiban élnek, illetve amiatt, hogy életük során egyik tagállamból a másikba költöztek.

A gyermekek és szüleik közötti, határokon átnyúló jogvitákra vonatkozó rendelkezéseket a „Brüsszel IIa” rendelet tartalmazza, amely a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó ügyekben folytatott uniós igazságügyi együttműködés sarokköve.

.....

A Bíróság a **gyermek jogellenes külföldre vitelével** kapcsolatban hozott ítéletet egy olyan ügyben, amely egy iráni házaspár Finnországba vitt gyermekének Svédországba való visszavitele iránti kérelemre vonatkozott. A Bíróság megállapította, hogy **nem minősülhet az e rendelkezés értelmében vett jogellenes elvitelnek (vagy visszatartásnak) az a helyzet, amelyben az egyik szülő** a másik szülő hozzájárulása nélkül **úgy dönt, hogy gyermekét** az annak szokásos tartózkodási helye szerinti államból valamely **másik tagállamba viszi el**, miután a tartózkodási hely szerinti állam bevándorlási hatósága úgy ítélte meg, hogy a gyermeket és a szóban forgó szülőt érintő **menedékjog iránti kérelmeket ebben a másik tagállamban kell megvizsgálni.**

→ 2021. augusztus 2-i A ítélet
(C-262/21)

A Bíróság elé terjesztették egy olyan, uniós polgársággal rendelkező kiskorú esetét, akinek a fogadó tagállam által kiállított születési anyakönyvi kivonata a gyermek **szüleiként két azonos nemű személyt** tüntet fel. A Bíróság kimondta, hogy a kiskorú állampolgársága szerinti tagállam anélkül köteles a kiskorú számára személyazonosító igazolványt vagy útlevelet kiállítani, hogy megkövetelné, hogy a saját nemzeti hatóságai előzetesen születési anyakönyvi kivonatot állítsanak ki. E tagállam szintén köteles elismerni a fogadó tagállamtól származó azon dokumentumot, amely lehetővé teszi **az említett gyermek számára, hogy e két személy mindegyikével gyakorolja az Unió területén való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogát.**

➔ 2021. december 14-i *Stolichna obshtina, rayon „Pancharevo”* ítélet (C-490/20)





Szociális biztonság

Az európai uniós szabályok célja a nemzeti szociális biztonsági rendszerek összehangolása annak biztosítása érdekében, hogy az Unió valamely másik tagállamában letelepedni szándékozó személyek ne veszítsék el a társadalombiztosításukat (például nyugdíjjogosultságukat és egészségügyi ellátáshoz való jogukat), és hogy mindig tudják, mely nemzeti rendelkezések vonatkoznak rájuk. Másként fogalmazva, az Európában a szabad mozgáshoz való jogát gyakorló személy nem szenvedhet sérelmet egy olyan személyhez képest, aki mindig is egyetlen tagállamban lakott és dolgozott. E szabályok és elvek keretében a Bíróság biztosítani kívánja az európai polgárok szociális biztonságát, összehangolva azt a fogadó tagállam költségvetésének megőrzésével.

.....

Egy, az állampolgársággal és a **nemzeti szociális biztonsági rendszerbe** való belépéssel kapcsolatos ügyben a Bíróság elismerte a származási tagállamtól eltérő tagállamban lakóhellyel rendelkező, gazdaságilag inaktív uniós polgárok azon jogát, hogy belépjenek a fogadó tagállam állami egészségbiztosítási rendszerébe. Kifejtette azonban, hogy e belépésnek nem kell feltétlenül ingyenesnek lennie.

→ 2021. július 15-i A (Állami egészségügyi ellátások) ítélet (C-535/19)

Az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépésével összefüggésben a brit szabályozás az uniós polgárokra vonatkozóan olyan új rendszert vezetett be, amely szerint a tartózkodási jog megadásának nem feltétele az elegendő forrásokkal való rendelkezés. Ezzel szemben megfosztja az uniós polgárokat az „általános támogatásnak” minősülő szociális segítségnyújtási ellátásoktól. A Bíróság megállapította, hogy e szabályozás összeegyeztethető az egyenlő bánásmód uniós jog által biztosított elvével. Mindazonáltal a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságoknak meg kell vizsgálniuk, hogy **az ilyen szociális segítségnyújtási ellátások nyújtásának megtagadása nem teszi-e ki az uniós polgárt és gyermekeit annak a veszélynek, hogy sérülnek az alapvető jogaik**, különösen az emberi méltóság tiszteletben tartása.

→ 2021. július 15-i *The Department for Communities in Northern Ireland* ítélet (C-709/20)

A Bíróság pontosította azokat a kritériumokat, amelyeket figyelembe kell venni annak értékelése során, hogy egy **munkaerő-kölcsönző vállalkozás** szokásosan „kizárólag belső igazgatási tevékenységektől eltérő érdemi tevékenységet” folytat-e abban a tagállamban, amelyben letelepedett. A Bíróság szerint ahhoz, hogy egy munkaerő-kölcsönző vállalkozást a „tevékenységét szokásosan” valamely tagállamban végzőnek lehessen tekinteni, a kölcsönzött munkavállalók rendelkezésre bocsátására irányuló tevékenységeinek jelentős részét ugyanezen tagállam területén letelepedett és tevékenységüket ott folytató kölcsönvevő vállalkozások javára kell végeznie. Az, hogy valamely munkaerő-kölcsönző vállalkozás a kölcsönzött munkavállalók kiválasztására és felvételére irányuló tevékenységét abban a tagállamban végzi, amelyben letelepedett, nem elegendő ahhoz, hogy e vállalkozás ott „érdemi tevékenységet” folytatónak minősüljön.

→ 2021. június 3-i *Team Power Europe* ítélet (C-784/19)





Egyenlő bánásmód

Az Európai Unió Alapjogi Chartája rögzíti minden egyén mint emberi lény, munkavállaló, polgár vagy bírósági eljárásban részt vevő fél törvény előtti egyenlőségét. A 2000/78 irányelv különösen a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános keretét, valamint az e téren alkalmazott, valláson vagy meggyőződésen, életkoron, fogyatékoságon vagy szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetés elleni védelmet biztosítja. A Bíróság számos, állítólagos közvetlen vagy közvetett hátrányos megkülönböztetéssel kapcsolatos ügyet bírált el, hangsúlyozva az érintett szabályok célja és az egyenlő bánásmód elve közötti arányosság elvének tiszteletben tartását.

.....

2021 júliusában a Bíróság kimondta, hogy az uniós joggal ellentétes az a tagállami szabályozás, amely abszolút mértékben lehetetlenné teszi az olyan büntetés-végrehajtási tisztviselő szolgálati jogviszonyának fenntartását, akinek a hallásélessége nem felel meg a minimális hangérzékelési küszöbértékeknek, anélkül hogy lehetővé tenné annak vizsgálatát, hogy képes-e feladatainak ellátására. A Bíróság szerint e szabályozás **közvetlenül fogyatékoságon alapuló hátrányos megkülönböztetést** hoz létre.

→ 2021. július 15-i Tartu Vangla ítélet (C-795/19)

Két ügy olyan muszlim vallású női alkalmazottakat érintett, akik úgy döntöttek, hogy **vallási fejkendőt** viselnek a **munkahelyükön**. A Bíróság szerint a politikai, világnézeti vagy vallási meggyőződés bármely látható jelképe munkahelyen történő viselésének **a munkáltató által elrendelt tilalma igazolható** a munkáltató azon valós igényével, hogy az ügyfelek felé semlegesnek mutassa magát, vagy hogy megelőzze a szociális konfliktusokat. Mindazonáltal a szóban forgó jogok egyeztetése keretében a nemzeti bíróságok figyelembe vehetik a tagállamuk sajátos háttérét, különösen pedig a vallásszabadság védelmére vonatkozó kedvezőbb nemzeti rendelkezéseket.

→ 2021. július 15-i WABE és MH Müller Handel ítélet (C-804/18 és C-341/19)



Állami Támogatás és COVID19

2020 júniusában **Portugália** bejelentette a Bizottságnak a Transportes Aereos Portugueses SGPS SA légitársaság, a **TAP Air Portugal** anyavállalata és 100%-os tulajdonosa részére kölcsön formájában nyújtandó, legfeljebb 1,2 milliárd euró összegű állami támogatást. A Törvényszék megsemmisítette a Bizottságnak a Covid19-világjárványra tekintettel a támogatást a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozatát azzal az indokkal, hogy a határozat nem volt kellően indokolt. Ugyanakkor a világjárványra tekintettel a megsemmisítés joghatásait a Bizottság új határozatának meghozataláig felfüggesztette.

→ **2021. május 19-i Ryanair DAC kontra Bizottság (TAP – Covid-19) ítélet**
(T-465/20)

2020 áprilisában **Németország** bejelentette a Bizottságnak a **Condor Flugdienst GmbH** légitársaság részére nyújtott két, 550 millió euró összegű, államilag garantált, kamattámogatott kölcsön formájában nyújtott egyedi támogatást. A Törvényszék az indokolás elégtelensége miatt megsemmisítette az állami támogatást jóváhagyó bizottsági határozatot. Tekintettel azonban a Covid19-világjárvány által jellemzett gazdasági és társadalmi környezetre, a megsemmisítés joghatásait a Bizottság új határozatának meghozataláig felfüggesztette.

→ **2021. június 9-i Ryanair kontra Bizottság (Condor – Covid-19) ítélet**
(T-665/20)

A Törvényszék megállapította, hogy összhangban van az uniós joggal a **Svédország** által bevezetett **hitelgarancia** formájában nyújtott állami támogatási program, amelynek célja a Covid19-világjárvánnyal összefüggésben a **svéd működési engedéllyel rendelkező légitársaságok támogatása** és az e tagállam gazdaságában bekövetkezett komoly zavar megszüntetése. A program pontosabban azon légitársaságok javára szól, amelyek 2020. január 1-jén a légi közlekedés területén folytatott kereskedelmi tevékenység folytatására szóló engedéllyel rendelkeztek, kivéve azokat a légitársaságokat, amelyek nem menetrendszerű járatokat üzemeltetnek.

→ **2021. február 17-i Ryanair DAC kontra Bizottság ítélet**
(T-238/20)

A Törvényszék jóváhagyta a **Franciaország** által bevezetett, a francia működési engedéllyel rendelkező légitársaságok részére **adófizetési moratórium** formájában nyújtott állami támogatási programot. Ezt a 2020 márciusa és decembere közötti időszakra a repülőjegyek után havonta fizetendő polgári repülési adóra és szolidaritási adóra vonatkozó támogatási programot ugyanis a Törvényszék megfelelőnek ítélte a Covid19-világjárvány okozta gazdasági károk orvoslására, éppen ezért ez nem valósít meg az uniós joggal ellentétes hátrányos megkülönböztetést.

→ 2021. február 17-i Ryanair DAC kontra Bizottság ítélet (T-259/20)

A Törvényszék jóváhagyta a **Svédország** és **Dánia** által a **SAS** javára a Covid19-világjárvány okozta utazási korlátozások nyomán a járatok törléséből vagy átütemezéséből eredő károk megtérítésére bevezetett két külön, egyenként legfeljebb 1,5 milliárd svéd korona (SEK) összegű rülirozó hitelkeretre vonatkozó támogatási intézkedést. Megállapította, hogy tekintettel arra, hogy a SAS lényegesen magasabb piaci részesedéssel rendelkezik, mint a legközelebbi versenytársának részesedései e két tagállamban, a szóban forgó támogatások nem minősülnek jogellenes hátrányos megkülönböztetésnek.

→ 2021. április 14-i Ryanair DAC kontra Bizottság ítélet (T-378/20 és T-379/20)

A Törvényszék úgy ítélte meg, hogy összhangban van az uniós joggal a **Finnország** által a **Finnair** légitársaság javára nyújtott garancia, amelynek célja annak támogatása, hogy e légitársaság a Covid19-világjárvány nyomán felmerült forgóeszköz-szükségleteinek fedezésére szolgáló 600 millió euró összegű kölcsönt vegyen fel egy nyugdíjalaptól. A garancia szükséges volt, mivel a Finnair csődközelbe került a tevékenységének a világjárvány okozta hirtelen összeomlása miatt, és lehetetlen volt a hitelpiacok igénybevétele révén kielégíteni a likviditási szükségleteit.

→ 2021. április 14-i Ryanair DAC kontra Bizottság ítélet (T-388/20)

A Törvényszék jóváhagyta a **Spanyolország** által létrehozott, a Covid19-világjárvány miatt átmeneti nehézségekkel küzdő, azon **nem pénzügyi vállalkozások** fizetőképességének támogatását szolgáló alapot jóváhagyó bizottsági határozatot, amelyek fő tevékenységi központja Spanyolországban van, és amelyek a spanyol gazdaság számára rendszerszintűnek vagy stratégiai jelentőségűnek minősülnek. Kiemelte, hogy a szóban forgó intézkedés, amely feltőkésítési intézkedések elfogadására irányul és 10 milliárd eurós költségvetéssel rendelkezik, ugyan állami támogatási programnak minősül, azonban arányos és hátrányos megkülönböztetéstől mentes.

→ 2021. május 19-i Ryanair DAC kontra Bizottság ítélet (T-628/20)





Állami támogatások

A tagállamok által a gazdasági szereplők javára nyújtott támogatások uniós joggal való összeegyeztethetőségének vizsgálatához szükségessé válhat azon körülmények összetett és mélyreható értékelése, amelyek a hatóságokat arra indították, hogy beavatkozzanak a versenybe. 2021-ben a Bíróság és a Törvényszék több, jelentős gazdasági következményekkel járó ügyben felülvizsgálta a Bizottságnak mint az állami támogatásokra vonatkozó uniós jogi szabályok betartásáért felelős szervnek e nemzeti intézkedésekre vonatkozó értékelését.

.....

A Németországban található **Nürburgring** egy autóversenypályát és egy szabadidőparkot foglal magában. A tulajdonos közvállalkozások fizetéseképtelenségét követően a komplexumot egy magánvállalkozásnak értékesítették. Jóllehet más gazdasági szereplők azt állították, hogy az értékesítésre a piaci ár alatt és hátrányosan megkülönböztető módon került sor, a Bizottság úgy határozott, hogy nem indít hivatalos vizsgálati eljárást. Az ügyben előterjesztett **fellebbezés** alapján eljáró Bíróság megsemmisítette a Bizottság határozatát és hatályon kívül helyezte a Törvényszéknek a bizottsági határozatot megerősítő ítéletét, és **kötelezte a Bizottságot annak újbóli vizsgálatára, hogy a Nürburgring értékesítése állami támogatás nyújtásával járt-e.**

→ 2021. szeptember 2-i *Ja zum Nürburgring és társai kontra Bizottság* ítélet (C-647/19 P és más ügyek)

A Bizottság több határozatában megállapította, hogy a DEI-nek (görög villamosenergia-termelő és -szolgáltató) fizetendő állítólagosan kedvezményes villamosenergia-díjszabást rögzítő választottbíróági ítélet valójában nem biztosít előnyt a görög Mytilinaios alumíniumgyártó számára. A Törvényszék megsemmisítette ezeket a határozatokat, mivel úgy vélte, hogy a Bizottságnak összetett gazdasági és műszaki értékelések lefolytatásával alaposan, kielégítően és teljeskörűen meg kellett volna vizsgálnia, hogy a választottbíróági ítélet esetlegesen előnyt biztosított-e a Mytilinaios számára.

→ 2021. szeptember 22-i *DEI kontra Bizottság* ítélet (T-639/14 és más ügyek)

Egy kisüzemi halászok és halászhajó-tulajdonosok szövetezete keresetet nyújtott be a Bizottság azon határozata ellen, amelyben nem emelt kifogást az első **franciaországi tengeri szélenergia-parkok** megvalósításához nyújtott támogatásokkal szemben. A Törvényszék megállapította, hogy ezek a személyek nem voltak jogosultak ilyen keresetet benyújtani, mivel egyrészt nem álltak versenyhelyzetben az említett szélenergia-parkok üzemeltetőivel, másrészt pedig nem bizonyították a szóban forgó támogatások által a helyzetükre gyakorolt konkrét hatás kockázatát.

→ 2021. szeptember 15-i CAPA és társai kontra Bizottság ítélet (T-777/19)





Szociális jog



A Bíróság a munkahelyen – a munkavállalók jogainak védelme

[Lásd a YouTube-videót](#)



2021-ben a Bíróságot arra kérték, hogy értelmezze az uniós jogot a szociálpolitika területén, különösen a munkafeltételek és a munkavállalók szociális védelmét illetően. Az uniós jogalkotó e tekintetben minimumszabályokat állapított meg, amelyeket a tagállamoknak tiszteletben kell tartaniuk. Így a munkaidő-szervezés területén az uniós jog meghatározza a minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeket, és biztosítja a munkavállalók számára a minimális pihenőidőt. A szakmai, a magán- és a családi élet közötti egyensúly biztosítása érdekében a szülői szabadságra vonatkozóan is előír szabályokat. Végül megszervezi a szociális biztonsági rendszerek koordinációját annak érdekében, hogy az Unióban valamennyi munkavállaló számára biztosítsa az egyenlő bánásmód elvének érvényesülését. Végezetül a Bíróság hivatott pontosítani a harmadik országbeli munkavállalók nemzeti ellátásokhoz való hozzáféréseinek feltételeit.

.....

Egy román bíróság által a **munkaidő-szervezésről** szóló irányelv értelmezésével kapcsolatban feltett kérdés kapcsán a Bíróság az Academia de Studii Economice din București (ASE) által több munkaszerződés keretében foglalkoztatott szakértők helyzetét elemezte, akik bizonyos napokon összevonták az alapmunkaidő szerint ledolgozott órákat – azaz a napi 8 órát – a projekt és más projektek vagy tevékenységek keretében ledolgozott órákkal. A Bíróság kimondta, hogy amennyiben egy munkavállaló ugyanazon munkáltatóval több munkaszerződést kötött, **a minimális napi pihenőidő a szerződések összességére alkalmazandó**, nem pedig külön-külön minden egyes szerződésre.

➔ 2021. március 17-i *Academia de Studii Economice din București kontra Organismul Intermediar pentru Programul Operațional Capital Uman – Ministerul Educației Naționale* ítélet (C-585/19)

A szlovén hadsereg egy volt tiszthelyettese és a honvédelmi minisztérium közötti, az ügyeleti szolgálat díjazásával kapcsolatos jogvitában a Bíróság pontosította azokat az eseteket, amelyekben a **munkaidő-szervezésről szóló irányelv** nem alkalmazandó a **katonák által végzett tevékenységekre**. Ezen irányelvvel egyébiránt nem ellentétes, hogy arra az ügyeleti időszakra, amelynek során egy katonának a számára kijelölt laktanyában kell maradnia, de ott nem végez tényleges munkát, eltérő díjazás jár, mint arra az ügyeleti időszakra, amelynek során tényleges munkát végez.

→ 2021. július 15-i *Ministrstvo za obrambo* ítélet (C-742/19)

Egy luxemburgi bíróság által benyújtott előzetes döntéshozatali ügyben a Bíróság a **szülői szabadságról szóló felülvizsgált keretmegállapodás végrehajtásáról szóló irányelvet** értelmezte. Kifejtette, hogy a **tagállamok nem tehetik a szülői szabadsághoz való jogot attól függővé, hogy a szülő a gyermek születésének vagy örökbefogadásának időpontjában munkaviszonyban állt-e**. Az adott tagállam azonban megkövetelheti, hogy a szülő a szülői szabadság kezdete előtt közvetlenül folyamatosan legalább tizenkét hónapig megszakítás nélkül munkaviszonyban álljon.

→ 2021. február 25-i *XI kontra Caisse pour l'avenir des enfants* ítélet (C-129/20)

Olaszországban több, egy uniós irányelvet átültető nemzeti jogszabály alapján megszerzett **összevont munkavállalási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgártól** megtagadták a szülési támogatást és anyasági támogatást azzal az indokkal, hogy nem rendelkeztek huzamos tartózkodási engedéllyel. A Corte costituzionale (alkotmánybíróság, Olaszország) által előterjesztett ügyben a Bíróság kimondta, hogy ezek a harmadik országbeli állampolgárok jogosultak arra, hogy az olasz jogszabályokban előírt támogatásokban részesüljenek.

→ 2021. szeptember 2-i *O. D. és társai kontra Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)* ítélet (C-350/20)





Bankunió

A bankunió az Unió gazdasági és monetáris uniójának lényeges eleme, amelyet a 2008-as pénzügyi válságra és az azt követő euróövezeti államadósság-válságra válaszul hoztak létre. A bankunió célja annak biztosítása, hogy a bankszektor az euróövezetben és tágabban az Európai Unióban stabil, biztonságos és megbízható legyen, és ezáltal hozzájáruljon az általános pénzügyi stabilitáshoz, valamint ahhoz, hogy a bankok képesek legyenek ellenállni a pénzügyi válságoknak, és hogy a fizetéseképtelenné vált bankok az uniós adófizetőkre és az EU gazdaságára minimális terhet hárító módon szanálhatók legyenek. Az euróövezet tagállamai a bankunió részét képezik, és azok, amelyek nem tagjai a bankunióknak, az Európai Központi Bankkal való szoros együttműködés révén részt vehetnek benne. A Bíróság és a Törvényszék rendszeresen hivatott a bankunióval kapcsolatos kérdésekkel foglalkozni.

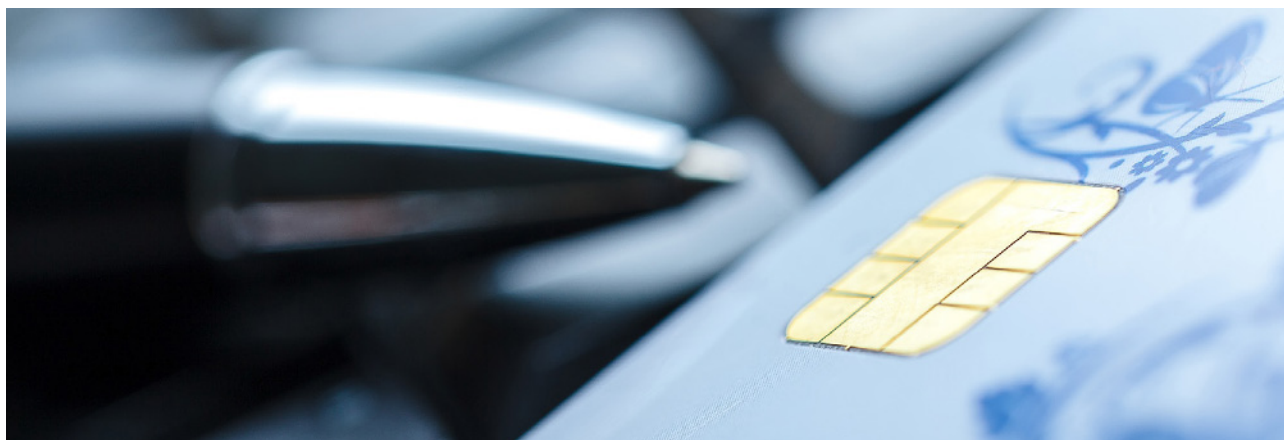
.....

2018 júniusában a lett ügyészség különböző korrupciós bűncselekmények miatt vádat emelt a lett központi bank elnöke ellen. Ebben a minőségében a központi bank elnöke az Európai Központi Bank (EKB) Általános Tanácsának és Kormányzótanácsának is tagja volt. E sajátosságra tekintettel az ügyben eljáró lett bíróság előtt felmerült a kérdés, hogy az érintett személyt megilleti-e az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv szerinti mentesség, amely az Unió tisztviselői és egyéb alkalmazottai számára az általuk hivatalos minőségükben végrehajtott valamennyi cselekmény tekintetében mentességet biztosít a bírósági eljárások alól. A Bíróság kimondta, hogy amennyiben egy büntetőeljárásban eljáró hatóság azt állapítja meg, hogy a tagállami központi bank elnöke nyilvánvalóan nem a hivatalos minőségében valósította meg a cselekményeket, nem illeti meg a mentesség. **A csalást, a korrupciót és a pénzmosást a központi bank elnöke nem hivatalos minőségében követi el.**

➔ 2021. november 30-i LR *Generálprokuratūra* ítélet (C-3/20)

2016-ban az Európai Bankhatóság (EBH) a **lakossági banki termékekkel kapcsolatos termékfelügyeleti és -irányítási intézkedésekről szóló iránymutatásokat** bocsátott ki. Az internetes oldalán közzétett értesítéssel az Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (prudenciális és szanálási hatóság, ACPR, Franciaország) bejelentette, hogy eleget tesz ezeknek az iránymutatásoknak, és így az ellenőrzése alá tartozó valamennyi pénzügyi intézményre alkalmazandóvá teszi azokat. A Fédération bancaire française (FBF) ezután az értesítés megsemmisítésére kérte a francia Conseil d'État-t (államtanács), mivel úgy vélte, hogy az EBH nem rendelkezik hatáskörrel ilyen iránymutatások kibocsátására. Az államtanács előzetes döntéshozatal iránti kérelemmel fordult a Bírósághoz a vitatott iránymutatások jogszerűsége felülvizsgálatának biztosítása érdekében rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségek és ezen iránymutatások érvényessége tekintetében. A Bíróság megállapította, hogy az előzetes döntéshozatali eljárás alkalmazható az iránymutatások érvényességének felülvizsgálatára, és hogy az iránymutatások a jelen esetben érvényesek.

→ 2021. július 15-i FBF ítélet
(C-911/19)





Korlátozó intézkedések és külpolitika

A korlátozó intézkedések vagy „szankciók” az Európai Unió közös kül- és biztonságpolitikájának (KKBP) alapvető eszközei. Ezeket az intézkedéseket egy integrált és átfogó fellépés keretében használják, amely magában foglalja többek között a politikai párbeszédet is. Az Unió ezeket különösen az Unió értékeinek, alapvető érdekeinek és biztonságának védelme, valamint a konfliktusok megelőzése és a nemzetközi biztonság megerősítése érdekében alkalmazza. A szankciók célja ugyanis az, hogy a KKBP célkitűzéseinek előmozdítása érdekében az érintett személyek vagy szervezetek politikájának vagy magatartásának megváltoztatását eredményezzék.

.....

A „másodlagos szankciók” az Egyesült Államok kormányának azon képességén alapulnak, hogy pénzügyi rendszerének felsőbbrendűségét felhasználva arra kényszerítheti a külföldi jogalanyokat, hogy tartózkodjanak a szankcionált személyekkel kötött, egyébként jogszerű ügyletektől. Az uniós jog megtiltja e jogalanyok számára, hogy e szankcióknak megfeleljenek, kivéve ha az Európai Bizottság erre engedélyt ad abban az esetben, ha a külföldi jogszabályok be nem tartása súlyosan sértené e jogalanyok érdekeit. A Deutsche Telekom egyoldalúan, indoklás nélkül és a Bizottság engedélye nélkül felmondta az iráni állam tulajdonában álló Melli bank németországi fióktelepével kötött szolgáltatási szerződéseket. A Bíróság kimondta, hogy **az Egyesült Államok által Iránnal szemben hozott másodlagos szankcióknak való megfelelés uniós jogban előírt tilalmára lehet polgári eljárásban hivatkozni**, még az amerikai hatóságok kifejezett felszólításának vagy határozatának hiányában is. Az iráni bank ügyében eljárni hivatott német bíróságnak tehát egyensúlyba kell hoznia az e tilalommal elérni kívánt célt és azon gazdasági veszteségek valószínűségét és mértékét, amelyekkel a Deutsche Telekom szembesülhet, amennyiben nem szüntetheti meg az e bankkal fennálló kereskedelmi kapcsolatait.

→ 2021. december 21-i Bank Melli Iran ítélet
(C-124/20)

Az emberi jogok, a jogállamiság és a demokrácia terén fennálló helyzet romlására tekintettel az Európai Unió Tanácsa 2017-ben elfogadott egy rendeletet, amely **Venezuelával szemben korlátozó intézkedéseket** vezetett be. Venezuela ezt követően ezen intézkedések megsemmisítését kérte a Törvényszéktől, de ez utóbbi úgy ítélte meg, hogy Venezuela nem rendelkezik kereshetőségi joggal egy ilyen rendelettel szemben. A fellebbezés nyomán eljáró Bíróság ezzel szemben úgy ítélte meg, hogy **ezen államnak valóban fennáll a kereshetőségi joga az olyan rendelettel szemben, amely vele szemben korlátozó intézkedéseket vezet be**, és ezért visszautalta az ügyet a Törvényszék elé a megsemmisítés iránti kereset érdeméről való határozathozatal céljából.

→ 2021. június 22-i Venezuela kontra Tanács ítélet
(C-872/19)





Európai büntetőjogi térség

Az európai büntetőjogi térség több tengely mentén épül fel: a bírósági határozatok kölcsönös elismerése, a tagállami büntetőjogok közelítése, integrált együttműködési szereplők létrehozása, végül pedig az e téren való nemzetközi együttműködés erősítése. Ezáltal az Európai Unió azon célkitűzése, hogy a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséggé váljon, a tagállamok közötti kiadatás eltörléséhez vezetett, amelyet az igazságügyi hatóságok közötti átadási rendszer váltott fel. Az európai elfogatóparancs az első konkrét megvalósulása a büntetőjog területén a tagállamok közötti igazságügyi együttműködés sarokkövének számító kölcsönös elismerés elvének. Az európai elfogatóparancs egy tagállamban kibocsátott bírósági határozat, amely azt a célt szolgálja, hogy egy másik tagállam a büntetőeljárás lefolytatása, szabadságvesztés-büntetés, illetve szabadságelvonással járó intézkedés végrehajtása végett a keresett személyt elfogja és átadja. Az európai elfogatóparancs végrehajtásaként hozott határozatokat nemzeti szinten megfelelően ellenőrizni kell, előfordul azonban, hogy értelmezési nehézségek adódnak; ilyenkor e nehézségek kiküszöbölése érdekében a Bírósághoz fordulnak.

.....

Az Egyesült Királyság által az Európai Unióból való kilépést megelőzően kibocsátott európai elfogatóparancs Írországból történő végrehajtásával kapcsolatos ügyben a Bíróság kimondta, hogy Írországra nézve kötelezőek a kilépésről rendelkező megállapodásban az európai elfogatóparancs rendszerére vonatkozóan az Egyesült Királyság tekintetében előírt rendelkezések, valamint az Európai Unió és e harmadik állam közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodásban foglalt új átadási mechanizmusra vonatkozó rendelkezések. E rendelkezéseknek e megállapodásokba való belefoglalása nem indokolja a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségre vonatkozó jogalapnak e megállapodások megkötése céljából történő hozzáadását, így az említett rendelkezések nem tették szükségessé, hogy Írország megválassza, hogy azok alkalmazásában részt kíván-e venni, vagy sem.

➔ 2021. november 16-i Governor of Cloverhill Prison és társai ítélet (C-479/21 PPU)

B | Az igazságszolgáltatási tevékenység legfontosabb számai

A Bíróság

A Bírósághoz főként az alábbi esetekben lehet fordulni:

- **előzetes döntéshozatal iránti kérelmek:** ha valamely nemzeti bíróságnak kétségei vannak valamely uniós jogi aktus értelmezésével vagy érvényességével kapcsolatban. Ekkor a nemzeti bíróság felfüggeszti az előtte folyamatban lévő eljárást, és a Bírósághoz fordul, amely nyilatkozik a kérdéses rendelkezések értelmezéséről vagy azok érvényességéről. Miután a Bíróság által hozott határozatban felvilágosítást kapott, a nemzeti bíróság el tudja dönteni az elé terjesztett jogvitát. Nagyon rövid határidőn belül választ igénylő ügyekben (például menekültügyek, határellenőrzéssel, gyermekek elvitelével kapcsolatos ügyek stb.) **sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárást (PPU)** lehet igénybe venni;
- **fellebbezés:** a Törvényszék által hozott határozatokkal szembeni olyan jogorvoslati eljárás, amelynek keretében a Bíróság hatályon kívül helyezheti a Törvényszék határozatát;
- **közvetlen keresetek,** amelyek célja főként:
 - valamely uniós jogi aktus megsemmisítése (**megsemmisítés iránti kereset**), vagy
 - annak megállapítása, hogy valamely tagállam nem tett eleget az uniós jogból eredő kötelezettségeinek (**kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset**). Ha a tagállam nem tesz eleget a Bíróság kötelezettségszegést megállapító ítéletében foglaltaknak, egy második, úgynevezett **kettős kötelezettségszegés megállapítása** iránti eljárásban a Bíróság pénzbírságot szabhat ki rá;
- **vélemény** iránti kérelmek: az Unió által harmadik állammal vagy nemzetközi szervezettel megkötni kívánt megállapodásnak a Szerződésekkel való összeegyeztethetőségére vonatkozik. Ilyen kérelmet valamely tagállam vagy valamely uniós intézmény (a Parlament, a Tanács vagy a Bizottság) nyújthat be.



838

érkezett ügy

**Előzetes
döntéshozatali
eljárás:**

567

köztük 9

sürgősségi előzetes
döntéshozatali eljárás

**A kérelem eredete
szerint a főbb
tagállamok:**

Németország:	106
Bulgária:	58
Olaszország:	46
Románia:	38
Ausztria:	37

29

közvetlen kereset

köztük

22

kötelezettségszegés
megállapítása iránti
kereset és köztük

1

kettős
kötelezettségszegés
megállapítása iránti
kereset

232

fellebbezés
a Törvényszék
határozataival
szemben

12

költségmentesség
iránti kérelem



Az a fél, aki nem
tudja fedezni az
eljárás költségeit,
költségmentességet
kérhet.



772

befejezett ügy

547

előzetes
döntéshozatali
eljárás köztük

9 sürgősségi előzetes
döntéshozatali eljárás

30

közvetlen kereset

30

(megállapított
kötelezettségsegzés 11
tagállammal szemben)

183

fellebbezés
a Törvényszék
határozataival szemben

közülük

23

vezetett a Törvényszék határozatának
hatályon kívül helyezéséhez

1

vélemény iránti kérelem

Az eljárások átlagos
időtartama

16,6

 hónap

A sürgősségi előzetes
döntéshozatali eljárások
átlagos időtartama:

3,7

 hónap



1113

folyamatban lévő

ügy 2021. december
31-én

Érintett fő területek

Adózás	80
Állami támogatások és versenyjog	115
A mozgás és a letelepedés szabadsága, a belső piac	77
A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség	136
Fogyasztóvédelem	63
Környezetvédelem	45
Közlekedés	61
Mezőgazdaság	24
Szellemi és ipari tulajdon	49
Szociális jog	64
Vámunió	17







A Bíróság tagjai

A Bíróságot 27 bíró és 11 főtanácsnok alkotja.

A bírákat és a főtanácsnokokat a tagállamok kormányai közös megegyezéssel, a jelölt személyeknek a szóban forgó feladatokra való alkalmasságáról szóló vélemény nyújtásával megbízott bizottsággal történő konzultációt követően nevezik ki. Megbízásuk hat évre szól, és megújítható.

Olyan személyek közül választják ki őket, akiknek függetlenségéhez nem férhet kétség, és akik megfelelnek az országukban a legmagasabb bírói tisztségekbe történő kinevezéshez szükséges feltételeknek, vagy elismert szakértelemmel rendelkező jogtudósok.





K. Lenaerts
elnök



L. Bay Larsen
elnökhelyettes



A. Arabadjiev
az első tanács elnöke



A. Prechal
a második tanács
elnöke



K. Jürimäe
a harmadik tanács
elnöke



C. Lycourgos
a negyedik tanács
elnöke



E. Regan
az ötödik tanács
elnöke



M. Szpunar
első főtanácsnok



S. Rodin
a kilencedik tanács
elnöke



I. Jarukaitis
a tizedik tanács
elnöke



N. Jääskinen
a nyolcadik tanács
elnöke



I. Ziemele
a hatodik tanács
elnöke



J. Passer
a hetedik tanács
elnöke



J. Kokott
főtanácsnok



M. Ilešič
bíró



J.-C. Bonichot
bíró



T. von Danwitz
bíró



M. Safjan
bíró



F. Biltgen
bíró



**M. Campos
Sánchez-Bordona**
főtanácsnok



P. G. Xuereb
bíró



**N. J. Cardoso da
Silva Piçarra**
bíró



L. S. Rossi
bíró



G. Pitruzzella
főtanácsnok



P. Pikamäe
főtanácsnok



A. Kumin
bíró



N. Wahl
bíró



**J. Richard
de la Tour**
főtanácsnok



A. Rantos
főtanácsnok



D. Gratsias
bíró



**M. L. Arastey
Sahún**
bíró



A. M. Collins
főtanácsnok



M. Gavalec
bíró



N. Emiliou
főtanácsnok



Csehi Z.
bíró



**O. Spineanu-
Matei**
bíró



T. Čápetá
főtanácsnok



L. Medina
főtanácsnok



A. Calot Escobar
hivatalvezető

A Bíróság összetétele

(2021. december 31-i protokolláris sorrend)

Első sor, balról jobbra:

M. Szpunar első főtanácsnok, C. Lycourgos, A. Prechal tanácselnökök, L. Bay Larsen elnökhelyettes, K. Lenaerts elnök, A. Arabadjiev, K. Jürimäe, E. Regan és S. Rodin tanácselnökök

Második sor, balról jobbra:

T. von Danwitz és M. Ilešič bírák, J. Passer, N. Jääskinen, I. Jarukaitis és I. Ziemele tanácselnökök, J. Kokott főtanácsnok, J.-C. Bonichot bíró

Harmadik sor, balról jobbra:

P. Pikamäe főtanácsnok, L. S. Rossi, P. G. Xuereb, F. Biltgen és M. Safjan bírák, M. Campos Sánchez-Bordona főtanácsnok, N. J. Piçarra bíró, G. Pitruzzella főtanácsnok

Negyedik sor, balról jobbra:

M. L. Arastey Sahún bíró, A. Rantos főtanácsnok, N. Wahl és A. Kumin bírák, J. Richard de la Tour főtanácsnok, D. Gratsias bíró, A. M. Collins főtanácsnok

Ötödik sor, balról jobbra:

L. Medina főtanácsnok, O. Spineanu-Matei bíró, N. Emiliou főtanácsnok, M. Gavalec és Csehi Z. bírák, T. Čapeta főtanácsnok, A. Calot Escobar hivatalvezető



Törvényszék



A Törvényszékhez első fokon a **természetes vagy jogi személyek (társaságok, egyesületek stb.) által** és a **tagállamok által** az Európai Unió intézményei, szervei vagy hivatalai jogi aktusai ellen benyújtott közvetlen keresetekkel, valamint az intézmények vagy alkalmazottaik által okozott kár megtérítésére irányuló közvetlen keresetekkel lehet fordulni. A Törvényszék előtti jogviták jelentős része gazdasági jellegű: szellemi tulajdon (európai uniós védjegyek és formatervezési minták), versenyjogi és állami támogatásokkal kapcsolatos ügyek, bank- és pénzügyi felügyelet.

A Törvényszék hatáskörébe tartozik az Európai Unió és alkalmazottai közötti közszolgálati jogvitákban történő határozathozatal is.

A Törvényszék határozataival szemben, kizárólag jogkérdésekben, a Bírósághoz lehet fellebbezni. Azokban az ügyekben, amelyekben már kettős vizsgálatot folytattak le (egy független fellebbezési tanács, majd pedig a Törvényszék), a Bíróság a fellebbezést kizárólag akkor nyilvánítja megengedhetővé, ha e fellebbezés az uniós jog egységessége, koherenciája vagy fejlődése szempontjából jelentős kérdést vet fel.



882
érkezett ügy

785
közvetlen kereset,
közülük:

80
állami támogatásokkal és
versenyjoggal kapcsolatos
kereset (ideértve a tagállamok
által indított **4** keresetet is)

308
szellemi és ipari
tulajdonnal kapcsolatos
kereset

81
uniós közszolgálati kereset

316
egyéb közvetlen kereset
(ideértve a tagállamok által
indított **11** keresetet is)

70
költségmentesség
iránti kérelem

Az a fél, aki nem
tudja fedezni az
eljárás költségeit,
költségmentességet
kérhet.





951

befejezett ügy

836

közvetlen kereset,
közülük:

81

állami támogatásokkal és
versenyjoggal kapcsolatos kereset

307

szellemi és ipari tulajdonnal
kapcsolatos kereset

128

uniós közszolgálati kereset

320

egyéb közvetlen
kereset

Az eljárások átlagos
időtartama

17,3

 hónap

A Törvényszék Bíróság
előtt megfellebbezett
határozatainak aránya:

29%



1428

folyamatban
lévő ügy
(2021. december
31-én)

Érintett fő területek

Állami támogatások	273
Dokumentumokhoz való hozzáférés	44
Gazdaság- és monetáris politika	179
Korlátozó intézkedések	51
Környezetvédelem	16
Közbeszerzés	25
Mezőgazdaság	23
Szellemi és ipari tulajdon	320
Uniós személyzeti szabályzat	133
Versenyjog	96





A Törvényszék tagjai

Az Európai Unió Törvényszéke 2019. szeptember 1-je óta tagállamonként két bíróból áll. A tagállamok közös megegyezéssel 6 éves időtartamra nevezik ki a bírakat, akiknek a megbízatása megújítható. A bírák maguk közül választják meg 3 éves időtartamra az elnököt és az elnökhelyettest, akik újraválaszthatók. A bírák a megbízatásuk során teljesen függetlenül járnak el.





M. van der Woude
elnök



S. Papasavvas
elnökhelyettes



H. Kanninen
tanácselnök



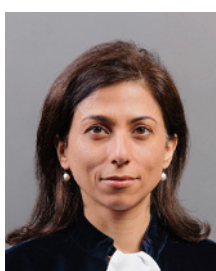
V. Tomljenović
tanácselnök



S. Gervasoni
tanácselnök



D. Spielmann
tanácselnök



A. Marcoulli
tanácselnök



R. da Silva Passos
tanácselnök



J. Svenningsen
tanácselnök



M. J. Costeira
tanácselnök



A. Kornezov
tanácselnök



G. De Baere
tanácselnök



M. Jaeger
bíró



S. Frimodt Nielsen
bíró



J. Schwarcz
bíró



M. Kancheva
bíró



E. Buttigieg
bíró



V. Kreuschitz
bíró



L. Madise
bíró



C. Iliopoulos
bíró



V. Valančius
bíró



N. Półtorak
bíró



F. Schalin
bíró



I. Reine
bíró



R. Barents
bíró



P. Nihoul
bíró



U. Öberg
bíró



**K. Kowalik-
Bańczyk**
bíró



C. Mac Eochaidh
bíró



R. Frendo
bíró



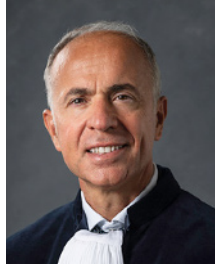
T. Pynnä
bíró



L. Truchot
bíró



J. Laitenberger
bíró



R. Mastroianni
bíró



**J. Martín y Pérez
de Nanclares**
bíró



O. Porchia
bíró



G. Hesse
bíró



**M. Sampol
Pucurull**
bíró



M. Stancu
bíró



**P. Škvařilová-
Pelzl**
bíró



I. Nõmm
bíró



G. Steinfatt
bíró



R. Norkus
bíró



T. Perišin
bíró



D. Petrlík
bíró



M. Brkan
bíró



P. Zilgalvis
bíró



Kecsmár K. A.
bíró



I. Gâlea
bíró



E. Coulon
hivatalvezető







3

**Az intézmény átsegítése
történetének újabb szakaszába**

A | A hivatalvezető bevezetője



A Bíróság hivatalvezetője, aki egyben az intézmény főtitkára, az elnök felügyelete alatt irányítja az adminisztratív szervezeti egységeket.

A 2021-es évben az intézmény szervezeti egységei az európai igazságszolgáltatás folytonosságának és minőségének biztosítása érdekében 2020-ban bevezetett új módszerek megszilárdítására fektettek hangsúlyt egy olyan atmoszférában, amelyet a világjárvány okozta válság folytatódása és az ezáltal mind szervezeti, mind egyéni szinten elengedhetetlen alkalmazkodóképesség jellemzett. E vívmányok között szerepel többek között a döntéshozatali folyamatok papírmentesítése és egyszerűsítése, a munkatársak fokozott felelősségvállalása, valamint a szakmai élet és a magánélet közötti új egyensúly megteremtése. A Bíróság és a Törvényszék figyelemre méltó eredményei, csakúgy, mint az európai ombudsman által a Bíróságnak a „Távolból történő részvétellel megtartott tárgyalások” projektért az innováció/átalakítás kategóriában odaítélt Jó közigazgatásért járó díj valamennyi szervezeti egység számára elismerést és a megkezdett út folytatására való ösztönzést jelent.

A 2021-es év lehetőséget adott a szervezeti egységek működését érintő átalakítások kiterjesztésére és felgyorsítására számos, a jövőre nézve strukturális jelentőségű projekt útnak indításával.

Elsősorban **az igazságszolgáltatási fórumok részére nyújtott támogatás fokozásáról** van szó, mivel munkaterhük – különösen ami a Bíróságot illeti – minden eddigénél nagyobb. Így folyamatban vannak az igazságügyi információs rendszerek fejlesztését szolgáló projektek, amelyek a kutatáshoz és szövegezéshez nyújtanak segítséget, valamint erősítik a két igazságszolgáltatási fórum tagjainak kabinetjei számára az igazságszolgáltatási tevékenységhez nyújtott közvetlen támogatást. Megfontolás tárgyát képezi az is, hogy milyen – különösen technológiai – eszközökkel lehetne felgyorsítani az eljárési iratok tartalmának feldolgozását.

Az intézmény a digitális eszközökben rejlő lehetőségekre támaszkodhat. Erre számos példa adódik: a dokumentumáramlás és a döntéshozatali folyamatok digitalizálása, mind az adminisztratív határozatok (a HAN dokumentumkezelési projekt véghezvitele), mind pedig a bírósági határozatok terén (az integrált ügykezelési rendszerrel foglalkozó SIGA projekt, amely a szervezeti egységek, a Hivatalok és az igazságszolgáltatási fórumok tagjainak kabinetjei közötti szoros

együttműködésre épül). Ez a két projekt utat nyit a folyamatok egyszerűsítése, az eljárások nyomon követése, a kutatás és az ügyek kezeléséhez való segítségnyújtás előtt. Ezzel párhuzamosan az informatikai szervezeti egységek technológiai ügyeletet látnak el, és kísérleteznek különböző fejlett technológiai eszközökkel, legyen szó akár a munkakörnyezethez, akár pedig a mesterséges intelligenciához kapcsolódó eszközökről.

Másodsorban a Bíróság továbbra is **teljes mértékben elkötelezett a többnyelvűség iránt**, és ennek keretében biztosítja a **széles körű nyelvi lefedettséget, valamint** a jogi fordítási és tolmácsolási **szolgáltatások minőségét**. Ez a **szaktudás egyedülálló a világon**, amelyet a technológiai fejlődés lehetőségeit kihasználva nemcsak fenntartani, hanem különösen a megnövekedett munkateherrel szembeni helytállás érdekében fejleszteni is kell. A „többnyelvűség” fogalma azt takarja, hogy a Bíróság minden egyes jogalanyhoz és polgárhoz a saját nyelvén tud szólni. Ez tehát az uniós igazságszolgáltatás hozzáférhetőségének és legitimitásának, ugyanakkor az Unió egészét érintően a kulturális és nyelvi sokszínűség megőrzésének záloga. Ez a Bíróság által a többnyelvűség értékét és a Bíróság ezirányú elkötelezettségét előtérbe helyező számos rendezvény és esemény révén már több éve folytatott „Többnyelvűségi stratégia” lényege. „A többnyelvűség kertje”, amelynek rendezési munkálatai idén kezdődtek, ennek egyik állandó és látható megnyilvánulása lesz, több jövőbeli projekt mellett.

Harmadsorban, **a Bíróságot még közelebb kell hozni a polgárokhoz** azáltal, hogy hozzáférhetőbbé és szélesebb körben ismertté tesszük. A Bíróságnak minden eddiginél gyakrabban kell olyan határozatokat hoznia, amelyek jelentős politikai és társadalmi hatással vannak a tagállamokra és a polgárokra: gazdaság- és monetáris politika, jogállamiság, menedékjog, a terrorizmus elleni küzdelem, alapvető jogok stb. E – gyakran összetett – határozatok széles körű következményei **kommunikációt és magyarázatot** igényelnek annak érdekében, hogy a polgárok megérthessék azokat és értékelni tudják az uniós igazságszolgáltatási fórumok alapvető szerepét. E cél elérése érdekében tett intézkedések közül két úttörő projektet érdemes kiemelni.

Egy folyamatban lévő projekt hamarosan – kísérleti jelleggel – lehetővé teszi a **nagytanács egyes tárgyalásainak interneten történő élő közvetítését (webstreaming)**, ami a jelenlegi technológiai eszközökkel összhangban a tárgyalás nyilvánosságának elvét új dimenzióba helyezi. Bármely joghallgató, újságíró, nemzeti bírósági írárt, illetve ügyész vagy érdeklődő polgár lakóhelyétől függetlenül részt vehet a Bíróság tárgyalásain anélkül, hogy Luxemburgba kellene utaznia, ráadásul a tárgyaláson biztosított tolmácsolás által lefedett valamennyi nyelven követheti azt. E lehetőség révén az egész világ betekinthez a Bíróság igazságszolgáltatási tevékenységének a mindennapjaiba.



Emellett a **távolból történő látogatásra** vonatkozó projekt – amelynek kísérleti szakaszát 2021-ben több európai országban középiskolai osztályok részvételével folytatták le – lehetővé teszi a látogatók fogadásának diverzifikálását: az európai polgárok többsége, anélkül hogy Luxemburgba kellene utaznia, látogatást tehetne a Bíróságon a személyesen jelen lévő látogatóknak kínált feltételekhez a lehető legközelebb álló feltételek mellett. Ez az újítás eltörli a földrajzi távolság és a Bíróság által alkalmasint bizonyos körökben keltett elérhetetlenség érzete miatti akadályokat. Az új technológiáknak köszönhetően végeredményben a Bíróság virtuálisan a tagállamok valamennyi polgárához eljuthat.

Negyed- és utolsó sorban, ezeket a jövőbeli projekteket **ambiciózus személyzeti irányítás** kíséri, amely a Bíróság humánerőforrás-politikájának központi eleme. A magán- vagy állami, nemzeti vagy európai szervezetek igyekeznek megfelelni a távmunka fejlődésével, a munkavállalók nagyobb önállóságra törekvésével és a fiatalabb generációk elvárásaival jellemezhető új helyzetnek. A Bíróság a magának célul tűzött fontos projektek megfelelő megvalósítása érdekében részese e mozgalomnak, hogy az eddigiekhez hasonlóan elkötelezett és tehetséges munkatársakra támaszkodhasson. Ez a humánerőforrás-gazdálkodást illetően átfogó megközelítést igényel, a munkaerő-felvételi módszerektől, az alap- és továbbképzésen, a job shadowingon és a mentoráláson keresztül készségfejlesztésen át a nyugdíjba vonulás előkészítéséig, ideértve továbbá a karriermenedzsmentet, valamint az intézményen belüli és intézményközi mobilitás lehetőségét. Továbbra is kiváló eredményekre törekedve, a Bíróság feladata, hogy ösztönző és dinamikus munkakörülményeket teremtsen. Ez magában foglal egy alapvető, a szervezeti egységek igazgatása során követett irányok állandó háttérében meghúzódó szemléletet: a sokféleséggel és az integrációval kapcsolatos kérdések beépítése az intézet mindennapi életébe.

Találkozunk jövőre is, amikor számot vetünk az Unió legrégebbi intézménye, a Bíróság 70. évfordulójával fémjelzett 2022-es évvel!

Alfredo Calot Escobar
a Bíróság hivatalvezetője







EUnited Rigában: rendkívüli bírói párbeszéd az egységes Európáért



*Inguss Kalniņš, a lett alkotmánybíróság
volt elnöki tanácsadójának beszámolója*

Az Európai Unió történetében először találkoztak az uniós tagállamok alkotmánybíróságait, illetve alkotmányos fórumait képviselő bírák és az Európai Unió Bíróságának tagjai, hogy megvitassák az Unió közös jogi hagyományait, valamint azt, hogy miként lehet azokat összeegyeztetni a tagállamok alkotmányos hagyományaival és nemzeti identitásával. A konferencia „Együtt a sokféleségben: közös alkotmányos hagyományok és a nemzeti identitások között” címen került megrendezésre. A 2021. szeptember 2-án és 3-án Rigában, Lettországbán tartott találkozót a Latvijs Republikas Satversmes tiesa (Lettország alkotmánybírósága) és a Bíróság közösen szervezte. Az alkotmánybíróságok és a Bíróság közötti párbeszédet megindító közös konferencia ötletét 2019-ben Ineta Ziemele, a lett alkotmánybíróság akkori elnöke vetette fel, és azt Koen Lenaerts, a Bíróság elnöke teljes mértékben támogatta. A megvalósítása mégis két évbe telt, részben a Covid19-világjárvány okozta akadályok miatt.

A konferencia sajátos felépítése, valamint annak lehetősége, hogy végre személyesen is találkozhattunk, nagyon élvezetes volt, és olyan dinamikát kölcsönzött a rendezvénynek, amely mind szervezési, mind tartalmi szempontból sikeressé tette azt. A jelenlévő bíróságok mindegyike aktívan részt vett a nyílt és őszinte vitákban; a kiváló felszólalások és megállapítások azóta megjelentek egy cikkgyűjteményben.



Már önmagában az is figyelemre méltó, hogy egyetértésre jutottunk abban, hogy szükség van egy ilyen párbeszéd megkezdésére és jövőbeli folytatására.

A nemzeti és a nemzetközi sajtó, illetve a közösségi média (#RigaJusticeConference) széles körben foglalkozott az eseménnyel. Emellett a lett alkotmánybíróság elindította a *Tversme* nevű audio-on-demand szolgáltatásának első epizódját, amelynek díszvendége Koen Lenaerts, a Bíróság elnöke volt, hogy ezáltal is hangsúlyt kapjon a párbeszéd fontossága.





A bírák és ügyészek fóruma, egyedülálló lehetőség a találkozásra és eszmecserére



*María José Hernández Vitoria,
az aragóniai legfelsőbb bíróság szociális tanácsa elnökének beszámolója*

Örömmel tölt el, hogy megoszthatom a 2021. november 20–22. között Luxemburgban megrendezett európai bírák és ügyészek fórumán szerzett tapasztalataimat. A fórum programja igen eltérő témájú műhelymegbeszéléseket ölelt fel, ezért csak azokat a szemináriumokat említem, amelyeken személyesen részt vettem.

A bírák és ügyészek által felvetett és a résztvevők által megvitatott kérdések némelyike igen jelentős hozzájárulást ad az igazságszolgáltatási tevékenység gyakorlásához. Különösen szeretném megemlíteni a hatékony jogorvoslathoz való jog és a pártatlan bírósághoz való jog, az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének többek között a hatékony bírói jogvédelemhez és a pártatlan bírósághoz való jog szempontjából betöltött szerepe és hatálya körül kialakult elméletet. A fórum átfogó képet nyújtott számunkra az Európai Bíróság ezen elvvel kapcsolatos ítélkezési gyakorlatának alakulásáról, valamint a Bíróság által 2018-tól kezdődően a legutóbbi ítélkezési gyakorlatához alapul vett jogalapról (lásd: Associação Sindical dos Juízes Portugueses ítélet, C-64/16). Ezek az ítéletek az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) több rendelkezését a Charta 47. cikkével együttesen értelmezik: így például azt a rendelkezést, amely szerint „[a] tagállamok megteremtik azokat a jogorvoslati lehetőségeket, amelyek az uniós jog által szabályozott területeken a hatékony jogvédelem biztosításához szükségesek” (az EUSZ 19. cikk (1) bekezdése), vagy az Unió értékeit, köztük a jogállamiságot megállapító rendelkezést (EUSZ 2. cikk), a tagállamok közötti lojális együttműködés elvét (az EUSZ 4. cikk (3) bekezdése) és az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény rendelkezéseit (6. és 13. cikk). Mint az uniós jog kialakításában részt vevő európai bírák és ügyészek, mindannyian hasznos tanulságokat tudunk levonni a Charta 47. cikke rendelkezéseinek nemzeti szintű alkalmazásához.

A 2021-es fórumon alaposan megvitatott másik kérdés a bírói függetlenség fogalmával foglalkozott, amely nemcsak az Unió egyes tagállamainak igazságszolgáltatási szervezetét érinti, hanem ezen államok igazságszolgáltatásának minden egyes tagját is. Emlékeztető jelleggel elhangzott, hogy nem elegendő, hogy egy bírói szerv törvény által létrehozott legyen, hanem arra is ügyelni kell, hogy ne álljon szervezeti vagy működési kapcsolatban az általa felügyelni hivatott hatalommal. Példaképpen tanulmányoztuk az európai elfogatóparancs esetét: a Bíróság megállapította, hogy a tagállamok közötti kölcsönös elismerés és kölcsönös bizalom elve kivételes körülmények között korlátozható, ami elsősorban annak vizsgálatát jelenti, hogy azon állam igazságszolgáltatási rendszere, amely egy másik államtól valamely személy átadását kéri, nem mutat-e hiányosságokat a bírói függetlenség elvét illetően. Ez az igen hasznos és gyakorlati szempontú eszmecsere lehetővé teszi a nemzeti bírák és ügyészek számára, hogy megbirkózzanak a döntéshozatal során egyre gyakrabban felmerülő kétségekkel.

Kollégáimmal megvitattuk a szakmánk gyakorlásának feltételeit is, utalva a pártatlansági kötelezettségünkre, de a külső nyomástól való védelemhez való jogunkra is. Több tagállamra kitekintve a bírói pályafutást érintő egy sor olyan jogalkotási intézkedéssel, például a fegyelmi eljárásokkal vagy a bírák felelősségére vonatkozó szabályokkal kapcsolatban tettünk észrevételeket, amelyek nem felelnek meg az uniós jog elveinek.

Végül a 2021. évi fórumnak köszönhetően lehetőségünk volt részt venni a nagytanács olyan ügyben tartott tárgyalásán, amely az egyik tagállam által a bírák fegyelmi felelősségére vonatkozóan elfogadott eljárási szabályok uniós joggal való összeegyeztethetőségével foglalkozott. Ez az uniós joggal kapcsolatos gyakorlati betekintés a 2021-es fórum valamennyi résztvevője számára lehetővé tette, hogy megismerjük az uniós igazságszolgáltatási rendszer működését, különösen a nagytanács tagjai által a felek képviselőihez intézett kérdések révén. Kérdéseik rávilágítottak az ilyen összetett probléma megoldásához követendő jogi érvelés folyamatára.

A 2021-es fórumon való részvételem igen hasznosnak bizonyult. Az ott szerzett ismeretek segítenek a mindennapi munkámhoz szükséges különböző jogi fogalmak tisztázásában, ahol egyre inkább megfigyelhető a Bíróság álláspontjának növekvő súlya. A 2021-es fórumról nagyfokú elégedettséggel távoztam, hogy egy olyan Európai Unió tagja lehetek, amely a különböző emberek és országok békés egymás mellett élését lehetővé tévő jogi szabályokat biztosít számunkra, és hogy együtt dolgozhattam az igazságszolgáltatási intézményével, amely a jog értelmezésével és alkalmazásával segít nekünk rendszerbe helyezni az uniós polgárság eszméjét.

A figyelemre méltó szervezésnek köszönhetően a 2021-es fórum az igazságszolgáltatásban részt vevő jogászok közötti eszmecsere és találkozó lehetőségét biztosította, és e rendezvény során megfigyelhettem a résztvevők és az intézmény – az esemény sikeréhez jelentős mértékben hozzájáruló – tagjai közötti közeli és bensőséges viszonyt.





A közönséggel való kapcsolat

2021-ben is folytatódott a jogászokkal és a nagyközönséggel való párbeszéd. Bár a hagyományos csatornák továbbra is fennmaradtak, e párbeszéd virtuális síkon még intenzívebbé vált, többek között a videokonferenciáknak és a közösségi hálózatok platformjainak köszönhetően.



131

tárgyaláson
vették igénybe a
videokonferenciát

A 2020-as és 2021-es éveket megbélyegző egészségügyi válság, ami az Európai Unió polgárai számára különösen az utazás terén okozott nehézségeket, arra készítette a Bíróságot, hogy fokozza a közönség irányába tett lépéseit. A válság tehát meghatározó tényező volt a kommunikáció új formáinak bevezetésében, és felgyorsította a világjárvány kitörése előtt megkezdett projektek véghezvitelét. A Bíróság nyitottságra irányuló politikát folytat a polgárok irányában, hogy az intézmény két igazságszolgáltatási fórumának ítélkezési gyakorlatán keresztül jobban megismerhessék jogaikat. Ez a politika mind a hagyományos kommunikációs eszközök használata, mind pedig a közönséghez intézett új ajánlatok bevezetése révén fokozódott.

A 2020-ban az európai igazságszolgáltatás folytonosságának biztosítása érdekében bevezetett, távolból történő részvétellel megtartott tárgyalások olyan innovációnak számítanak, amelynek köszönhetően az intézmény 2021-ben elnyerte az európai ombudsman által az innováció vagy átalakítás terén elért kiváló eredményekért odaítélt Jó közigazgatásért járó díjat. 2021-ben a Törvényszék és a Bíróság előtt **131 tárgyaláson vették igénybe a videokonferenciát**. Ezek a távolból történő részvétellel megtartott tárgyalások rövid időn belül utat nyitottak a tárgyalások közvetítése előtt.

231

sajtóközleményt
tettek közzé

Az újságíróknak és a jogászoknak a Bíróság, illetve a Törvényszék határozatai kihirdetésével egyidőben történő tájékoztatását szolgáló sajtóközlemények száma 2021-ben jelentősen megemelkedett annak érdekében, hogy a nagyközönség tudomást szerezhesen azokról. 2021-ben **231 sajtóközleményt** tettek közzé, ami **a honlapon elérhető és a levelezési listán szereplő címzetteknek továbbított összes nyelvi változatot figyelembe véve 3206 sajtóközleménynek felel meg**.

3206

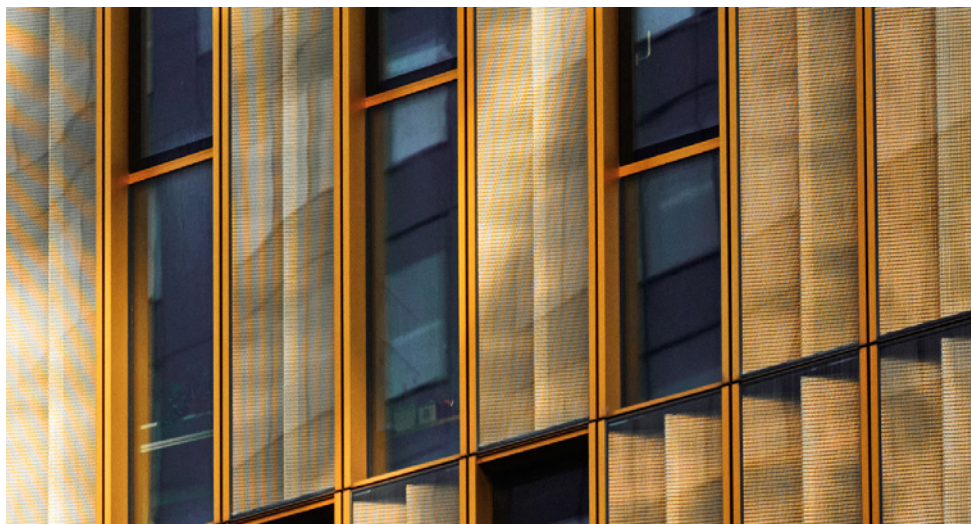
sajtóközleménynek
felel meg a nyelvi
változatokat
figyelembe véve



A Kommunikációs Igazgatóság sajtóreferensei erőfeszítéseiket és szakértelmüket az ítéletek, végzések és indítványok, valamint a folyamatban lévő ügyek ismertetésére fordították, ugyanakkor fokozták kapcsolataikat a tagállami újságírókkal, akik így első kézből kaphattak információkat, ugyanakkor felhívták figyelmüket a fontos ügyekre, illetve elmagyarázták az egyes ügyekben felmerülő jogi kérdésekre a két igazságszolgáltatási fórum által adott válaszokat. A sajtóreferensek **601 tájékoztató levelet** küldtek ki, elsősorban újságíróknak, de jogászoknak is, és **630 „gyors tájékoztatót”** küldtek olyan ügyekről, amelyekről sajtóközlemény nem készült. Ezen túlmenően 2021-ben az intézmény működésével vagy az ügyekkel kapcsolatos konkrét tájékoztatás iránti kérelmek tekintetében **12 538 e-mail** és **7182 telefonhívás** érkezett, amelyeket (az egyes kérelmezők nyelvén) megválasztak, és az alkalmazandó szabályoknak megfelelően a Bíróság az **igazgatási jellegű dokumentumokhoz és történeti irattárhoz való hozzáférés iránt 110 kérelmet** teljesített.

A Twitteren 2013 óta jelen lévő intézmény ezt a platformot továbbra is használja a nagyközönség tájékoztatására a két, francia és angol nyelvű fiókján keresztül, amelyeknek összesen **127 700 követője** van. **962 tweetet** küldtek, főként a Bíróság és a Törvényszék által hozott legfontosabb ítéletekről, valamint az intézmény életének főbb eseményeiről. Az intézmény a LinkedIn szakmai platformon is jelen van, és **365 üzenetet** tett közzé **132 000 követőjének**.

A szakmai közönség hozzáférhet a „Tematikus adatlapokhoz”, valamint a „Havi esetjogi értesítőhöz”, amely a Bíróság és a Törvényszék azon határozatainak összefoglalásait tartalmazza, amelyek az elbírált jogi kérdésekre tekintettel különös figyelmet érdemelnek. A Kutatási és Dokumentációs Igazgatóság által kínált ezen eszközök lehetővé teszik a jogászok számára, hogy szempillantás alatt tájékozódjanak az európai uniós jog egy adott területére vonatkozó aktuális – általános vagy konkrét – esetjogról.



601
tájékoztató
levél



630
gyors
tájékoztató



7182
telefonhívás



962
tweet

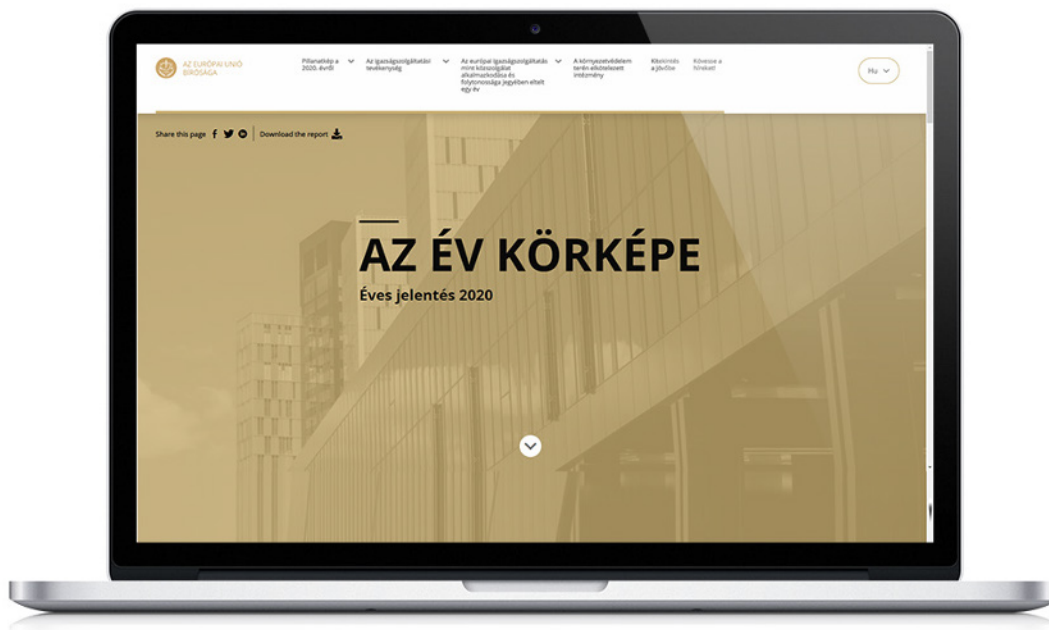
A Bíróság a leghatékonyabb technológiai eszközöket tesztelte és használta a lehető legszélesebb közönség elérése érdekében. Az Unió igazságszolgáltatási intézménye megsokszorozta a közönség felé irányuló kezdeményezéseit, legyen szó akár az Éves jelentés | [Az év körképe html formátumban](#) történő közzétételéről, akár a **Könyvtári Igazgatóság** által rendelkezésre bocsátott **új konzultációs eszközökről**, vagy a Bíróságon **távolból történő látogatások** előkészítéséről **középiskolás csoportok számára**.



1843

látogató az
épületekben

A nyitottságra és ismeretterjesztésre irányuló politikája keretében a látogatások szervezése a Bíróság számára fontos tevékenység, nemcsak a jogászok és a joghallgatók, hanem az európai polgárok vonatkozásában is. A 2021-es egészségügyi helyzet – bár kevésbé volt szigorú, mint 2020-ban – korlátok közé szorította a látogatásokat és a látogatók fogadását. A Bíróság azonban a lehetőségekhez mérten újra megnyitotta kapuit, és **1843 látogatót fogadott épületeiben**. A személyes látogatások hagyományos mintáját követő, távolból történő látogatások fejlesztése folytatódott és felerősödött, jelesen **digitális platformokon keresztül tett 87 látogatási programot** szerveztek, amelyeken **3210 fő vehetett részt**.









4

A környezetvédelem iránt elkötelezett intézmény

A Bíróság több éve ambiciózus környezetvédelmi politikát folytat, melynek célja a fenntartható fejlődés és a környezetvédelem legszigorúbb normáinak való megfelelés.

Mint minden évben, az intézmény számot ad a rendelkezésére álló legfrissebb, jelen esetben a **2020-as évre** vonatkozó jelzőszámok alakulásáról.

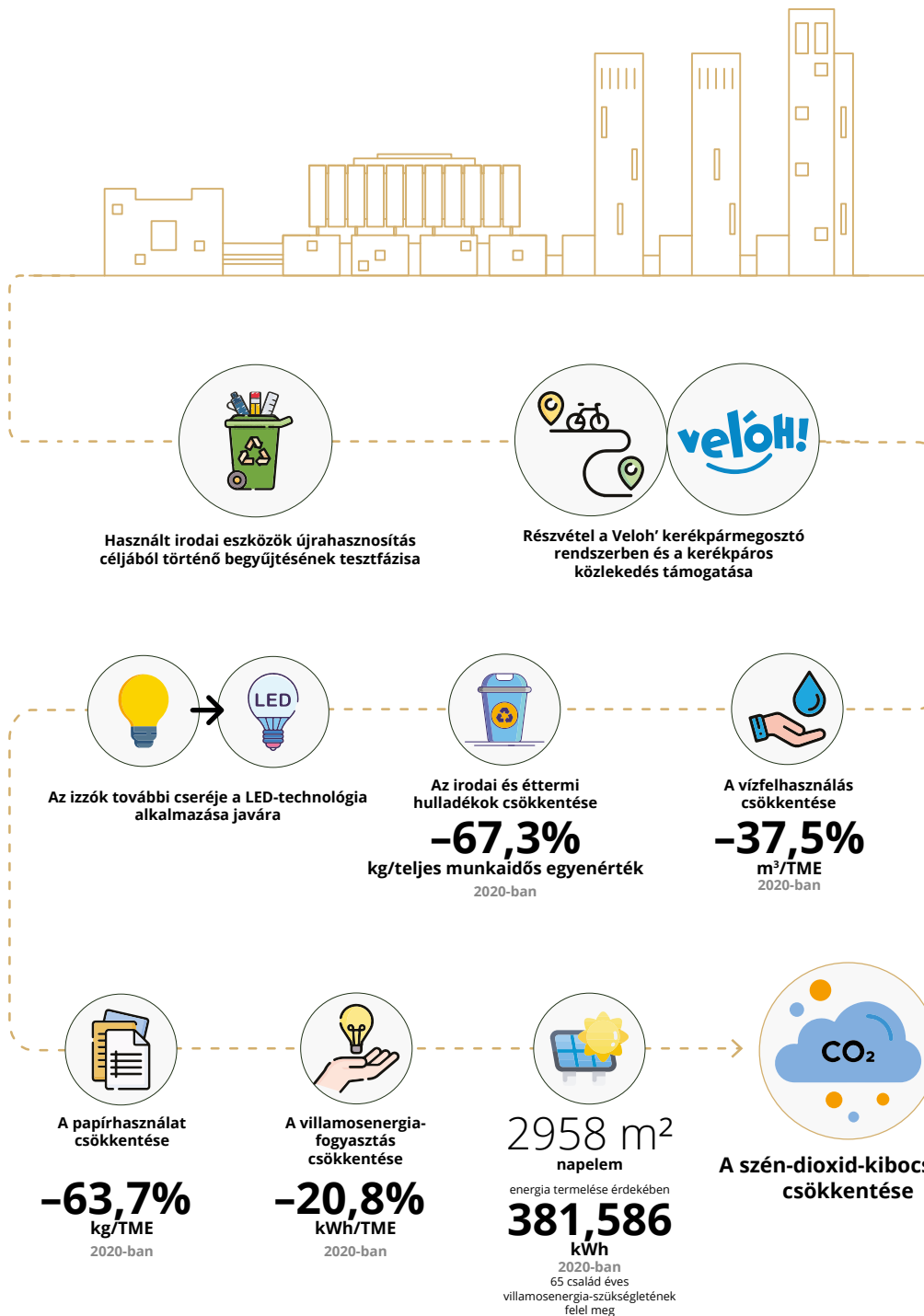
Az intézmény épületegyüttese, valamint a rendelkezésére álló erőforrások és eszközök napi szintű kezelését a környezet tiszteletben tartásának folyamatos szem előtt tartása vezérli, amiről a 2016-ban megszerzett **EMAS-regisztráció** (Eco-Management and Audit Scheme) tanúskodik. Az **EMAS-regisztráció**, amelyet egy uniós rendelet hozott létre, és amelyet a környezetpolitikájukkal, valamint a környezet megóvása és a fenntartható fejlődés érdekében tett erőfeszítéseikkel kapcsolatos szigorú feltételeknek megfelelő szervezeteknek ítélnek oda, határozott elismerését jelenti a Bíróság magas szintű környezeti teljesítményének és környezetvédelmi elkötelezettségének.

Az **éves környezetvédelmi nyilatkozatában** a Bíróság részletes mérleget készít az intézmény környezetvédelmi teljesítményéről, valamint a jelenlegi és jövőbeni ökológiai projektjeiről. Egy **online képzési modul** révén a Bíróság minden új munkavállalót tájékoztat a mindennapi munkájuk környezeti aspektusairól, és informatikai, illetve irodai, energia- és vízhasználati, hulladékkezelési, valamint közlekedési szempontból a helyes szokásokra próbál mindenkit ösztönözni.

A közelmúltban tett konkrét intézkedések között a Bíróság 2020 novembere óta teljesen száműzte az **egyszer használatos műanyag palackokat** a tárgyalótermekből, a tanácskozásokról és az ülésekről.

Ezenkívül kedvező környezeti hatással bír a felek képviselői és a két uniós igazságszolgáltatási fórum közötti iratváltásra rendszeresített **„e-Curia” alkalmazás** (lásd a 30. oldalt). Példaképpen, amennyiben az e-Curián keresztül a Bíróságnak és a Törvényszéknek 2021-ben megküldött (több mint 1 millió oldalnyi) eljárási iratot azok hiteles másolataival együtt papír formában nyújtották volna be, ez több tonna papírnak megfelelő dokumentum benyújtását eredményezte volna, amelyet ráadásul fizikai formában el kellett volna juttatni Luxemburgba.





A **teljes munkaidős egyenérték (TME)** olyan mutató, amely lehetővé teszi az egyes alkalmazottak szakmai tevékenységének mérését a heti munkaóráknak a különböző munkaidő-beosztási módok következtében eltérő számától függetlenül.

A **környezeti mutatók** a víz, a hulladékok, a papír és a villamos energia vonatkozásában a 2020. évi mutatóknak felelnek meg. Az eltérések a 2015-ös referenciaévhez képest értendők.

A hulladék- és erőforrás-fogyasztás erőteljes csökkenése a 2020-as év **egészségügyi válság** miatti kivételes jellegével magyarázható.



▶ 5

Kitekintés a jövőbe

A 2022-es év jubileumi évet jelent a Bíróság számára.

Az 1952-ben „az Európai Szén- és Acélközösség (ESZAK) Bírósága” néven létrehozott Bíróság 2022-ben ünnepli fennállásának 70. évfordulóját.

Ez az évforduló nemcsak arra késztet, hogy visszatekintsünk a 27 uniós tagállam közös igazságszolgáltatási intézményének létrehozására és fejlődésére, hanem arra is, hogy megismerjük a küldetését megalapozó értékeket.

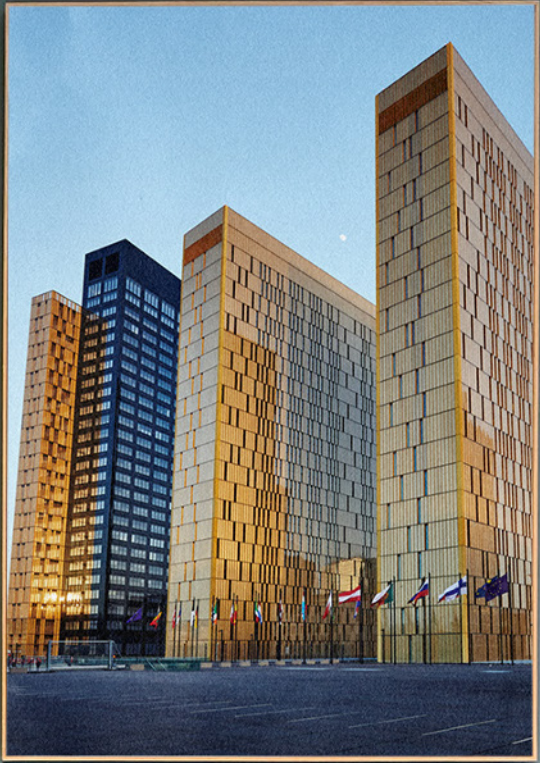
Az intézmény új projekteket indít, amely kezdeményezések középpontjába a polgárokat állítja, és erősíti befolyását a tagállamokban.

A tervezett ünnepségek között szerepel a Twitteren már meghirdetett és a #CJUEen70jours hashtagen keresztül elérhető visszatekintő kampány, amely éves lebontásban bemutatja az elmúlt 70 év legfontosabb eseményeit és az intézmény által hozott legfontosabb ítéleteket. Film is készül a Bíróság történetéről és az Európa építésében betöltött szerepéről. A filmet első alkalommal a „Polgárokhoz közeli igazságszolgáltatás” témájában a tagállamok legfelsőbb bíróságainak és alkotmánybíróságainak elnökeivel megrendezésre kerülő Bírák és ügyészek fórumának kivételes ülésén vetítik le, és a nagyközönség számára is elérhetővé teszik.

Intézményünk 70 éves fennállása áll a Bíróság által az év során megszervezésre kerülő rendezvények középpontjában. Az évforduló alkalmat ad arra, hogy a közönség figyelmét felhívjuk a Bíróság munkájára és az uniós polgárok életére gyakorolt hatására.

Az intézmény, a bírák és a főtanácsnokok, valamint a teljes személyzeti állomány nap mint nap azon munkálkodik, hogy a mindenki számára saját nyelvén elérhető határozatok révén óvja az államokra kötelező és minden polgár számára biztosított alapelveket.

A jogállamiság, ugyanúgy, mint az alapvető jogok, a férfiak és nők közötti egyenlőség, a munkavállalók, a környezetvédelem és a fogyasztók védelme mindvégig a Bíróság munkájának középpontjában állt, amióta első tagjai 1952. december 4-én hivatalba léptek.



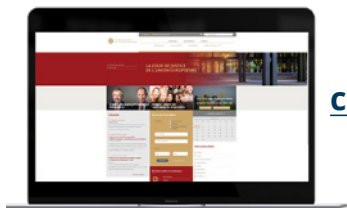




6

Kövesse
a híreket!

A Bíróság és a Törvényszék ítélkezési gyakorlata keresőjének elérése a Curia internetes oldalon keresztül



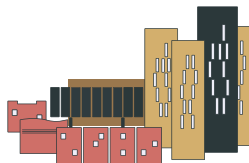
curia.europa.eu



Kövesse az ítélkezési gyakorlattal kapcsolatos híreket és az intézményi eseményeket:



- a [sajtóközleményeket](https://curia.europa.eu/jcms/PressRelease) olvasva:
curia.europa.eu/jcms/PressRelease
- a Bíróság [RSS-csatornájára](https://curia.europa.eu/jcms/RSS) feliratkozva:
curia.europa.eu/jcms/RSS
- az intézmény Twitter-fiókját követve:
[CourUEpresse](#) vagy [EUCourtPress](#)
- a [LinkedIn-fiókot](#) követve:
<https://www.linkedin.com/company/european-court-of-justice>
- az App CVRIA alkalmazást okostelefonra és tabletre letöltve
- a [Határozatok Tárát](https://curia.europa.eu/jcms/EuropeanCourtReports) megtekintve:
curia.europa.eu/jcms/EuropeanCourtReports



Tudjon meg többet az intézmény tevékenységéről:

- Látogassa meg a [2021. évi éves jelentésről](https://curia.europa.eu/jcms/AnnualReport) szóló oldalt:
curia.europa.eu/jcms/AnnualReport
 - Az év körképe
 - Az igazságszolgáltatási tevékenységről szóló jelentés
 - Gazdálkodási jelentés
- Nézze meg a [kisfilmeket a YouTube-on!](#)



Az intézmény dokumentumaihoz való hozzáférés:

- **Történeti irattár:**
curia.europa.eu/jcms/archive
- **Igazgatási jellegű dokumentumok:**
curia.europa.eu/jcms/documents



Látogassa meg az Európai Unió Bíróságának székhelyét:

- Az intézmény minden csoport számára külön az érdeklődési körének megfelelően kialakított **látogató programot** kínál (tárgyaláson való részvétel, az épületek és műalkotások megtekintése idegenvezetés keretében, tanulmányi látogatás):
curia.europa.eu/jcms/visits
- Az **épületek virtuális látogatásának** köszönhetően madártávlatból is megtekintheti az épületegyüttest, és otthonának elhagyása nélkül beléphet oda:
curia.europa.eu/visit360/



Ha bármilyen információra van szüksége az intézménnyel kapcsolatban:

- Írjon nekünk a **kapcsolatfelvételi űrlapon** keresztül:
curia.europa.eu/jcms/contact





AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Bíróság
L-2925 Luxembourg
Tel. +352 4303-1

Törvényszék
L-2925 Luxembourg
Tel. +352 4303-1

A Bíróság honlapja: curia.europa.eu

A kézirat lezárásának időpontja: 2022. március
(2021. december 31-ig bezárólag vett adatokkal)

A fenti információk esetleges felhasználásáért sem az intézmény, sem pedig az intézmény nevében eljáró más személy nem tehető felelőssé.

Luxemburg: Az Európai Unió Bírósága
Kommunikációs Igazgatóság
Kiadványok és Elektronikus Média Egység

Fényképek: © Európai Unió, 2019–2022; Shutterstock, © Aleksandrs Kravčuks, 2021; © Katrina De Rycke, 2021.
A többszörözés a forrás feltüntetése esetén engedélyezett.

Az európai uniós szerzői jogi védelem alatt nem álló fényképeket és más anyagokat a szerzői jog tulajdonosának előzetes engedélyével lehet csak felhasználni vagy többszörözni.

PRINT	QD-AQ-22-001-HU-C	ISBN 978-92-829-4065-5	ISSN 2467-1339	doi:10.2862/639113
PDF	QD-AQ-22-001-HU-N	ISBN 978-92-829-4039-6	ISSN 2467-1568	doi:10.2862/120
HTML	QD-AQ-22-001-HU-Q	ISBN 978-92-829-4004-4	ISSN 2467-1568	doi:10.2862/14415



AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Kommunikációs Igazgatóság
Kiadványok és Elektronikus Média Egység

2022. május

